Ще не Вмерла Україна

ПРОМОВА Д-РА ЛОНГИНА ЦЕГЕЛЬСЬКОГО НА ЗІЗДІ БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ В САСКАТУНІ, В НЕДІЛЮ, 10-ГО ЖОВТНЯ, 1943.

Ваша Ексцеленціє, Високопреподобні і Всечесніші Отці, Пане Предсіднику і Ви, Браття і Сестри!

Хоч у своїй поїздці не маю багато часу, то все таки приїхав я на цей Ваш Зїзд, бо хотів бути між групою наших людей, що зїхались з ріжних сторін, але в яких є одна спільна думка-ідея, один спільний релігійний і національний світогляд.

Вітаю всіх Вас на цьому Зїзді від наших братніх організацій в Америці — від запомогової організації Провидіння, від Ліги Католицької Молоді й від часописів Америки ч Шляху. Передаю вам ці привіти і простягаю до Вас руку від Ваших Братів та Сестер з краю, що напівдень від Вас.

Хоч ми в Америці й Канаді так близько від есбе живемо; хоч ми такі близькі, бо рідні собі кровю, серцем і спільними бажаннями; хоч навіть переїзд з Америки до Канади такий легкий, що на границі вистачить показати свою пайкову книжечку, щоб дістатись до Канади, то мимо того всього ми собі чужі, бо замало зїзджаємось, замало себе відвідуємо, замало одні другими цікавимось.

На мене зробило дуже велике враження все те, що я застав між Вами в Канаді. Церкви, школи, організації, преса, а особливо рідна мова й український дух — все це просто схвилювало мене від часу мого приїзду до Вінніпеґу кілька днів тому.

*

В дорозі до Канади,поступав я до більших американських міст, відвідував своїх давніх знайомих, а з іншими знайомився. І так заїхав я між наших ренчарів і фармерів у Норт Дакоті, а звідти аж до Вінніпеґу. Всюди, де лиш з ким говорив, мене питались наші люди: "Скажіть нам, Пане Докторе, що буде з Україною?" Це питання на думці всіх наших людей, розкинених по всім світі. Це питання й на устах всіх наших людей. Над цим питанням наші люди думають, його обговорюють, бо воно їх турбує, непокоїть, а навіть мучить.

Мучить це питаня й мене, бо й я болію над долею свого народу й над долею рідного краю.

Але я не пророк, будучности предсказати не можу. Можу хіба поділитись з Вами відомостями з історії нашого народу, росказати, що наш нарід і наша земля переживали в минулому й на підставі минулого глядіти в будуччину. Роблю це тому, бо вірю, що хто вдумається у все те, що наш нарід пережив, у того не може бути найменшого сумніву, що "Ще не вмерла Україна!"

Яка ж будуччина України у світлі її минулого?

Український нарід є одним з найстарших народів Европи. Для прикладу скажу Вам, що 900 років тому, за часів княгині Анни Ярославни, що вийшла заміж за короля Генриха I, Київ мав уже 400 золотоверхих церков і був третім найбільшим містом в Европі (поза Римом і Констатинополем). Париж і Лондон були ще малими селами, а Варшави зовсім не було. Отже вже в тих давніх часах з Києва били проміння науки й християнства й освічували північ, Сибір. Від самих початків української держави десь від якого 700 року, розвивалась вона, кріпшала й була одною з найбільших держав тодішнього світа.

Але при кінці XII-го і з початком XIII-го століття, особливо по битві над річкою Каялою й по зруйнованні Києва, Україна занепала. Їх страшно сплюндрували половці, а опісля татари. В битві над Каялою згинула вся наша провідна верства — 180 князів і 150,000 війська-бояр. Знищена була й Галичина, Волинь та решта наших земель. Як король Данило їхав по Галичині, то всюди були самі згарища, а тічні вовків роздирали трупи. Як післанець з Риму, Карпіні, їздив до Києва, то писав, що ночував над Дніпром, недалеко того місця, де був колись Київ. З Києва не було й знаку, а по всій спустошеній Україні паслись дикі татарські коні.

Минуло кілька століть. Козаки відсунули татарів до Черного моря й вони майже щезли з українських земель. Козаки відзискали й заселили та управляли багаті землі. До 300 літ наша земля вже знов була в наших руках.

Прийшов поділ українських земель. Литва, Польща, Росія поділили між себе наші землі, а нарід терпів великі злидні. Виглядало, що положення було безнадійне, що нарід наш пропаде, зникне в біді й темноті.

Але являється Богдан Хмельницький і творить сильну українську державу в 1648 році, що проіснувала до 1709 року, тобто до програної битви Мазепи під Полтавою. В тих 60 роках велись на наших землях постійні війни. Топтали українську землю війська російські, польські, шведські. Прийшов Андрусівський мир і землі наші знов були поділені. Настала знов чорна доба. Нарід наш був невільником. Здавалось, що не було ні одного проміння надії на відновлення Української Держави. Ми вже навіть майже затратили були свою мову, не знали своєї історії. Але й тоді ні Росії, ні Польщі не вдалось добити нашого народу, бо він чисельний, сильний, здоровий і земля українська багата, плодовита. Вороги наші нищили нашу державу, але ми знов її здвигали на протязі цілої нашої історії.

Пригадую собі, як 40-50 років тому, не було й мови про свою державу. Наш нарід був темний, не знав навіть як він називається. Але за короткий час, бо ось уже в 1914 році, з вибухом першої світової війни, молоде покоління вже було настільки національно свідоме й відважне, що заговорило про свою Українську Державу. Вже бачимо Українських Січових Стрільців. Пригадую собі, що часопис Діло мав у 1900 році 800 передплатників, а львівська Свобода 900. В 1914 році Діло мало 12,000 передплатників, а Свобода 14,000. Пригадую собі також, як у 1898 році на концерті в 100-літню річницю Енеїди Котляревського у Львові деклямував перебраний козак поему Франка, в якій поет писав: "Мовиш: Довго ждать Богдана? То не жди! Нині вчися побіджати, завтра певно побідиш!"

І десять років пізніше — побідили! В 1918 році вже була Українська Держава, а рік пізніше, 22-го січня, 1919 року, на площі св. Софії, там, де Україна витала колись Хмельницького з побідного походу, там наступила злука українських земель. Хто раз бачив ту картину, своє рідне військо, свій уряд; хто раз чув лопотіння прапорів і радісний, тріюмфальний гук українських гармат, ніколи того не забуде.

Бачите, як мало часу треба, щоб піднести нарід з занепаду і створити державу? І тому кажу, "Ще не вмерла Україна" й тепер!

В часі останніх визвольних змагань всі українські землі засіяні були кістьми і зрошені кровю наших найкращих синів. Головами наложили мої найближчі товариші. Там згинули й Ваші знайомі й Ваші рідні. Майже з кожної хати хтось боровся і хтось згинув, або терпів за Україну. І чи дивно, що й після визвольних змагань, коли окупанти наших земель всіма способами старались придушити, а то й знищити не лиш усе, що українське, але й винищити нарід — їм це не вдалось. Навпаки, нарід зростав, розбудовував ріжні ділянки свого національного життя й по кожнім ударі в народі зростало все сильніше хотіння своєї держави. Не помогла й ворожа пропаганда чи то в краю, чи на іміграції. Традиція боротьби за Українську Державу живе в нашім народі, хоч сам нарід мовчить і мовчки стогне в неволі — до якогось часу. Нарід мовчить, але з душі кожного українця живе сильна віра, що "Ще не вмерла Україна."

Тепер над нашим рідним краєм повисли чорні хмари. Край наш знов сплюндрований, нарід наш повисилали на Сибір, до Азії, в інші чужі краї. Не знати, що станеться. Але я вірю, що як би сталось навіть таке, що всі наші землі опинилися б знову під большевицькою владою, то він не загине, бо він не піддасться, як не піддавався на протязі минулих 1000 років.

За свого життя я бачив наш нарід у найтемніших його часах і бачив його в висоті його слави — в своїй власній державі, в розмірно короткім часі. Тому, як ніколи в життю, так і тепер у моїй душі нема ніяких сумнівів, що й ця чорна доба в нашій історії не знищить ні народу нашого ні думки про свою Українську Державу.

Вірю в це сильно, бо вірю в асиміляційну силу нашого народу. Ви знаєте, як багато є на наших землях людей з чужими іменами — польськими, німецькими та іншими. Предки тих людей були поляками, німцями, москалями. Але за кілька поколінь вони не видержали і стали вже українцями, а то й борцями за кращу долю українського народу. Згадаю хоч про кількох. Дід Івана Франка був німцем. Павло Чубинський, що написав наш національний гимн "Ще не вмерла Україна" та був визначним українським вченим-етнографом, походив з російського роду. Микола Аркас, що написав в дуже приступний спосіб "Історію України, з походження грек і був адміралом російської фльоти.

Подібних случаїв багато в нашій історії. Хто з чужинців прийшов в Україну, побачив її красу й багатство та культуру нашого народу, приставав до нас, ставав одним з нас.

А тепер скажу кілька слів про нашу іміграцію, бо й іміграція наша в кожнім краю виказує витревалість, кольонізаційний хист і здібности нашого народу. Двадцять років тому, читав я звіт канадійського міністра іміграції про наших поселенців в Канаді. Звіт той був дуже прихильний і канадійський уряд звертався до мене з просьбою, щоб я подбав про українську іміграцію, якою уряд хотів поселити деякі землі в Манітобі, що їх покинули були манітобські меноніти й виїхали до Мексика. Опісля уряд полудневo-американського краю Перу, на підставі того самого звіту канадійського міністра, кликав мене в цілі спровадження наших людей до Перу. Та коли я переконався, що в ті сторони не було залізниць, я не хотів радити нашим людям їхати туди. І так по всім світі — всюди знають вже про наш нарід, як людей працьовитих, чесних і здібних.

Українська іміграція може також послужити за доказ нашої високої культури й асиміляційної відпорности. За Каспійським морем живе около 3 міліони наших людей, які в 1918 році відбули свій конгрес при участи 2,000 делеґатів і вибрали президентом конгресу Д-ра Дмитра Левицького, галицького діяча, який був тоді в російськім полоні. На Сибірі є наші кольонії. На Зеленім Клині, в Амурськім Краю є поверх два міліони наших людей. В Харбіні, в Манджурії, є наші орґанізації. В Шангаю, Китаю, є наша ґімназія й товариства. В Мелборн, Південній Австралії, я бачив, як там ставили "Наталку Полтавку". В Абисинії 30 наших інжинірів з Господарської Академії в Празі керували будовою залізничої дороги. В Перу наш інжинір агроном вчив господарства. Йдім далі. Як лиш переїдете Тихий океан з Азії, знайдете наших людей у Британській Колумбії. Переїдете Скалисті Гори, а там, в Алберті вже наші фармері. Їдете звідти до Саскачевану, а тут, в Саскатуні, поверх 500 українських фармерів і робітників, разом зі своєю інтеліґенцією — священиками й учителями, під проводом свого Епископа відбувають цей величавий Зїзд. Їдете далі — і в Манітобі є около 90,000 наших людей, в Онтеріо і в інших східніх провінціях — наші люди. Переїдете границю, до Америки, і там повно наших людей.

Всюди на іміграції гомонить наша мова, лунає наша пісня, пишається наша ноша, наші звичаї. Около 50 років тому наш нарід на рідних землях не знав, як він називається. Сьогодні найменша дитина в Ню Йорку скаже вам, що вона українка або українець.

Серце радується, коли на старші літа на власні очі бачу таку гарну українську молодь тут, між Вами, в Канаді. Радію, коли з уст тої молоді пливе чиста, красна українська мова. І коли бачу й чую все те, то в мене зростає ще сильніша віра в світлу будучність українського народу, бо коли тут, на іміграції живе й розвивається українство, то й там, на наших рідних землях напевно "Ще не вмерла Україна".

Найсильнішою опорою проти національного занепаду — це наша українська греко-католицька Церква. Хто відколовся від неї, то він або діти його перестануть бути українцями та вірними синами нашої Церкви, яка на протязі цілої нашої історії видвигала наш нарід з найбільшого занепаду. Крім того дбайте про свої школи й виховавчі інституції, бо вони, в парі з Церквою, спасають наш нарід.

*

Сім років тому був я в Старім Краю і чув проповідь свого батька, 95-літнього тоді священика. Він остерігав нарід: "Не схиляйте голов!" Цими словами кінчу й я свою бесіду. "Не схиляйте голов!", не падайте духом, бо так, як кожного разу в нашій історії, так і на будуче . . . встане Україна і помоляться на волі невольничі діти. Вгору серця і чола, геть чорні думи, бо "Ще не вмерла Україна!"

Німці граблять худобу

Німецька головна команда подала через німецьке радіо, що німецькі війська, відступаючи на західній беріг Дніпра, забрали з собою 106,000 штук худоби, 110,000 овець, 60,000 коней на 62,000 осіб "цивільного російського населення". Змалювавши образ широкого знищення, яке перевели німецькі війська, націстичний заповідач закінчив словами: "Три дні й три ночі сильні вибухи йшли один за другим. Містами ширилися пожари, викінчуючи роботу знищення."

Памятайте про Пресфонд!

Що Ви можете зробити для Канади?

ВИ ЗНАЄТЕ, що Канада зробила для ВАС. Вона дала вам спокій і право працювати; можність визнавати вашу власну віру, тішитись щастям; відріжнити забезпечення й свободу від страху. Що ж ви можете зробити для Канади?

Ви можете зробити багато. Ви можете виявити супроти неї льояльність і вдячність тим, що будете добрим горожанином. Ви можете тяжко працювати при своїм заняттю, без ріжниці яке воно, щоб збільшити продукцію і влегшити труднощі з причини браку робітників.

Ви можете ПОЗИЧИТИ свої гроші Канаді. Канада, разом з іншими Обєднаними Націями, є в найбільшій війні всіх часів, в війні за свободу. Канада потребує грошей, які ви можете ПОЗИЧИТИ, щоб помогти оплачувати кошти війни.

За гроші, які ви ПОЗИЧАЄТЕ, ви одержуєте Бонди Побіди. Це є приречення Канади сплатити ваші гроші — і Канада завсіди сплачувала позичені їй гроші. Бонди Побіди принесуть вам добрий процент. а гроші, які ви ПОЗИЧАЄТЕ, поможуть Канаді дати свому війську витревалу силу, яка прискорить кінець війни й вони прийдуть до дому як побідники.

Купуйте Бонди Побіди тепер. Купуйте кілько можете зі своїх ощадностей а тоді купуйте ЩЕ кожного місяця зі свого прибутку. Ви скоро зложите собі стільки, що будете мати досить грошей, щоб скористати з нагод, які будуть у Канаді по війні.

ЯК КУПУВАТИ?

Дайте своє замовлення продавцеві Позички Побіди, який прийде до вас, або дайте замовлення в якім небудь відділі банку чи в тростовій компанії. Ви також можете купувати Бонди через свого працедавця за готівку або після Щадничого Пляну з платні. Або вишліть своє замовлення до вашої місцевої Централі Позички Побіди. Котра небудь з тих аґенцій радо дасть вам всяку поміч при виповненню аплікації. Бонди можна купити в висоті $50, $100, $500, $1,000 і більше.

Прискоріть Побіду -- КУПУИТЕ . . .

БОНДИ ПОБІДИ

5-33

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

С. Б. Ґудергем, B.S.A.
домініяльний пасічник.

Зимуванна Пчіл

(Дакінченя).

Зимуваня на тічку.

Пні, що мають зимувати на тічку, треба тепло опакувати в такі великі скрині, щоб між їх стінами а стінами і підлогою вулика було простору три або чотири інчі на опаковий матеріял, а на горі над вуликом вісім до десять інчів. Добре вживати скрині, що містили б по два й більше вуликів. У таких скринях мають бути вирізані очка напроти кожного вулика, і непромокальні віка, як також мусять бути піднесені 4 до 6 інчів понад землю. Дуже вигідна й економічна скриня є така, що містила б чотири вулики. Очка в скрині повинні бути один інч високі а шість інчів широкі. В часі дуже гострих морозів ті очка можна звузити при помочі засувок до три-восьмих інча ширини. Щоб очка у скринях не забивалися зимою ледом, не треба дазати під ними жадних випусків ні підставок. Пчолам не шкодить коли зимою задує скрині глибокий сніг, але десь так при кінці березня добре буде прочистити очка від снігу, як що він дуже глибокий, і переглянути чи очка не забиті погибшими пчолами.

Пні належить вкладати в скрині при кінці вересня або в перших днях жовтня, опаковуючи належно спід і боки. Тепер треба через верх дати пчолам потрібну кількість запасів, або як конечно, підгодувати ґак нагло, як лиш можливо. Відтак опакувати скрині зверха, найліпше при помочі подушок. Подушки кладеться прямо на рамки або підстелені порожними мішками. Накривки вуликів мають бути зняті.

Пні, що зимують на тічку, мусять бути добре охоорнені від вітрів. Охорона перед вітрами є в зимі справою найважнішою, а в літі дуже корисною. Як пасіка не обсаджена шпильковим живоплотом або іншою вистачаючою охороною тоді кругом неї треба поставити паркан з дощок на вісім фітів високий. Дошки паркану не мусять бути биті тісно, ліпше лишати між ними на один інч шпари. Конечність охорони пасіки перед вітрами треба конечно вбити кожному пасічникові в тямку, бо багато з них не звертає належної уваги на цю життєву справу.

Зимовані на тічку пчоли починають вчасніше плекати черву, як ті, що зимують у ямі, бо через ліпшу охорону в формі скринь, користають не лиш на весні, але і в осени.

Зимування в ямах.

В ямі, де зимують пчоли, мусить бути добра вентиляція, але не протяг, а температура від 2 до 5 степенів нижче тої, при котрій пчолли починають оказувати неспокій. Звичайно на початку зими найвідповідніша температура буде 28 степенів Форенгайта, але чим ближче до весни, як пчоли вже починають непокоїтися, треба температуру обнизити між 42 і 45 степенів Фаренгайта, пустивши до ями трохи свіжого воздуху. Воздух у ямі не повинен бути за сухий але й не завогкий, щоб споди вуликів не натягали вогкости, а яма має бути дренована. Пчоли треба тримати в темноті й тиші.

Пивниця дому є звичайно добрим місцем на зимівлю пчіл, тому, що форнес помагає вдержати відповідну температуру й вентиляцію.

Для зимування пчіл місце в пивниці треба відгородити. Головні закиди щодо зимування пчіл по хатних пивницях, є недостаточна ізоляція (відокремлення), щоб держати належну, сталу температуру, недостаточна вентиляція й замала або знов надмірна вогкість. Комбінація з надмірної вогкости й низької температури є для бджіл особливо руйнуюча. Яма, де зимують пчоли, має бути челюсть на відведення гнилого воздуху, із затулами, котрими можна реґулювати протяг. Добру ізоляцію можна отримати, коли яма зовсім у землі або в боці горба, а свіжий воздух може доходити шість або вісім інчовими дреновими рурами, вложеними під доліввкою.

Пчоли треба вмістити в ямі на зиму як скоро лиш можливо по послідні́м добрім облеті, який вони пізною осінню могли мати. Це звичайно лучається в перших днях жовтня. Два-три тижні перед тим є корисно звузити трохи очка і дати легку охорону перед холодом. При переношенню пнів до ями треба очка хвилево позатикати папером або бурлепом. Вже в ямі треба очка зовсім розширити для вентиляції і щоб можна легше повикидати погибшу муху. зад вулика належить трошки піднести, щоб погибші пчоли могли скочуватися до очка. Добре є заступити накривку вулика двома-трьома порожними мішками. Як назбирається багато погибших пчіл і є обава, що це спричинить ефект на пчоли в пнях, треба їх вимести два-три рази на зиму.

Час, коли вулики належить виносити з ями, залежить від їх стану й від погоди. Є це звичайно час, коли лози пускають перші бруньки, хоч кориснiше є винести їх трохи вчасніше, а іменно, коли пчоли стають більш неспокійні й багато мухи зачинає скоро гинути. Виносити їх треба як погода погідна, але як ще трохи холодно, щоб зараз облітались; найліпше котрогось пізного пополудня, перед сподіваним гарним, теплим днем. До добору відповідної днини можуть бути помічні предсказання погоди домініяльними стаціями, що їх оголошують щоденні ґазети.

Не добре зимувати бджоли у викопаних ровах ані в горішних кімнатах помешкання. Коли пень поставлено на зимівлю випадково без достаточних запасів, треба над рямками вулика поставити тонкі брилки цукорків, щаб запобігти голодові, як то згадано вище; але підгодовувати пчоли через усю зиму, це знак поганого догляду пасіки.

За повнішими інформаціями дотично зимування пчіл треба звернутись по булетень ч. 74, під загл. "Зимування пчіл у Канаді."

СІЙТЕ КОНЮШИНУ НА НАСІННЯ

Каже фармер Іван Стадник з Чипмен, Алта.

Що конюшина на насіння ліпше поплачується, як пшениця чи інше збіжжя, про це переконався вже також один з наших фармерів в околиці Чипмен, Алта. Він прийшов до Редакції минулого тижня й розказав нам таке:

Земля на моїй фармі невроджайна, бо майже сама гомба. Працюй коло неї, як коло всякої іншої землі, а користи нема. Чув я про сіяння конюшини й люцерни на насіння і цього року постановив сам спробувати. Весною посіяв я пшеницю на найгіршій землі, а як пшениця вже підросла чотири цалі, тоді засіяв по пшениці канюшину (елсайк). Ішов я за знаками, що їх зробила сіварка і сіяв машинкою. Так засіяв я 10 акрів.

З тих десять акрів Іван Стадник зібрав 4,250 фунтів конюшини. Лишив він собі 900 фунтів на насіння, а решту продав до склепу з насінням по 18¾ цента за фунт. В додатку він мав ще дістати бонус від домініяльного правительства. У всякому разі, збір конюшини з 10 акрів вартує (без бонусу) поверх $765.00.

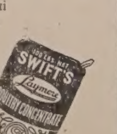
Іван Стадник хоче засіяти слідуючого року 110 акрів конюшини й радить другим фармерам робити те саме, але не на таку велику скалю. По його думці ліпше спробувати впеpед на кількох акрах, а пізніше засівати конюшиною вже більше землі. На конюшину радить Стадник вибирати невроджайну землю, бо на врожайній землі конюшина росте велика, а пізніше вилягає й тяжко її косити. Конюшину треба сіяти в вогкий день, щоб скорше принималась і не конечно волочити ріллю.

ЛЕЙМОР помагає їм нести тих двоє яєць більше місячно

● Може ви дістанете лиш несогірший збір від своїх курей і може вони не найздоровші в світі. Але вони будуть інакше виглядати, як ви пічнете годувати їх кормом Свифта "ЛИЙМОР" Консентрейт. Ви можете умірковано сподіватись більше і більших яєць при меншім кошті . . . а також товстіших і здоровших курей!

Є причина в тому, що кури, вигодовані кормом **Свифта "Лиймор" Консентрийт,** ліпше несуться . . . і здоровіші.

Концентрат Свифта має всякий складник, потрібний до будови кости й формування мязів. Канада хоче двоє яєць місячно **більше** від кожної курки. Тож давайте своїм куркам "Лиймор" Консентрейт Свифта тепер!



Маємо повний склад кормів Свифта, що включають **Ґро-Мор Гоґ Консентрейт, Свифт'с Дейрі Консентрейт, Леймор Полтрі Консентрейт, Свифт'с Чик Стартер.** Питайте за кормами Свифта, багатими в протеїну. Можете дістати їх у ліпших млинах і в склепах з кормами всюди. По докладніші інформації зайдіть до нас, як будете в місті на слідуючий раз.

ПОВНИЙ СКЛАД КОРМІВ СВИФТА

Swift Canadian Co., Limited

Edmonton, Alberta

Новинки з Канади

ПРОГОЛОШЕНО ЦІНИ ВСІХ ҐРЕЙДІВ ПШЕНИЦІ

Міністер торговлі Мекиннон оповістив, що ґрейди західньої пшениці (крім давніже проголошеної ціни $1.25 за Но. 1 Нортерн) будуть відтепер такі: Но. 2 Нортерн $1.22; Но. 3 Нортерн $1.20; Но. 4 Нортерн $1.15; Но. 5 Нортерн $1.10 і Но. 6 Нортерн $1.06. По такій ціні буде купувати пшеницю Канадійська Пшенична Рада.

Всі повищі ціни є основними цінами в Форт Виллямі. Міністер сказав, що вони значно є корисніші для фармерів, як ті, що були на отвертім ринку перед завішенням збіжевої біржі.

ДОМАГАЮТЬСЯ, ЩОБ ПІДВИСШИТИ ЦІНУ СВИНЕЙ

У Ред Дір, Алта., відбулася конференція Албертійської Федерації Рільництва і на ній було рішено вислати домагання до уряду в Оттаві, щоб він підніс ціну бейконових свиней з $15.25 на $20 за 100 фунтів ваги.

Делеґати міркують, що як не буде піднесена ціна, то впаде продукція свиней і Канада не зможе виконати свого контракту на доставу вепровини до Анґлії. Тепер, коли піднесено ціну збіжжя, фармерам ліпше виплачується продавати збіжжя, ніж його згодовувати свиням — сказали делеґати на конференції.

На конференції домагалися, щоб було позволено вивозити канадійські свині деінде, також до Злучених Держав, бо албертійські різні не можуть бити на час всіх свиней через брак робітників а годівці тратять на тім. Який великий рух у різнях, видно з того, що в Едмонтоні бють пересічно 26,000 свиней тижнево, а минулого тижня доставлено 25 процент більше понад пересічну квоту.

ЦІНИ ЗБІЖЖЯ І ПРОДУКЦІЯ МЯСА

Саскачеванський міністер Теґерт сказав перед годівниками худоби в Мус Джа, що вищі ціни збіжжя можуть вплинути на фармерів у тім напрямі, що вони будуть плекати менше рогатої худоби на мясо. Продукція молочних виробів і дробу не впаде, але годівля свиней змаліє значно, бо свині потребують багато збіжжя для їди. Міністер сказав, що є поважні арґументи від року або півтора, щоб не згодовувати занадто багато збіжжя. З поступом мілітарних успіхів в Европі буде зростати запотребування збіжжя для рятування европейських народів перед голодом.

УНІВЕРСИТЕТИ БУДУТЬ ПЕРЕПОВНЕНІ ПО ВІЙНІ

Де не було б безробіття по війні, але в університетах і каледжах його не буде по війні. Крім нормального прибутку нових студентів з вищих шкіл, до університетів прийде докінчувати студії багато студентів, які тепер на війні. Обчислили що в армії служить 11,000 студентів, які не покінчили університетських студій на факультетах саєнс і інжинірства, і 7,500 таких, що студіювали інші науки. Домініяльний уряд прийде їм з грошевою поміччю, коли вони схочуть продовжати студії. Університети вже тепер застановляються над проблемою, де примістити таке велике число студіюючої молоді.

ПОТРЕБУЮТЬ ФАРМЕРІВ ДО РОБІТ ЦЕЇ ЗИМИ

Буде відложена їм військова служба.

Артур Мекнемера, директор Державної Селективної Служби, проголосив кампанію вербування фармерів і фармерських робітників до необхідних індустрій на час, коли вони не є конечно потрібні на фармах. Це є пізна осінь, зима і вчасна весна перед сійбою.

Державна Селективна Служба потребує 150,000 робітників до зрізування дерева в лісі та інших робіт коло дерева, до копалень вугля, копалень металів, до заведень, де пакують рибу.

Міністерство праці в Оттаві звертає увагу, що робітники в рільництві, які дістали відложення військової служби з огляду на їх фармерське заняття, дістануть дальше відложення, коли на зиму стануть до праці в необхідних, вище вичислених індустріях.

Домінія поробила угоду з провінціяльними урядами і їх полеві орґанізації будуть помагати при вербунку фармерських робітників.

Лікарі за замороженням своєї професії

Конвенція албертійських лікарів, що відбулась минулого тижня в Калґарах, заявилась за тим, щоб заряд лікарської орґанізації мав право задержати лікарів у тих місцевостях, де вони тепер є, або переноси ти їх туди, де лікарів більше потрібно. Резолюцію в тій справі відіслано до Оттави.

1,000,000 акрів землі в дарунку для ветеранів

Уряд Британійської Колумбії ухвалив призначити міліон акрів землі в дарунку для ветеранів цеї війни. Землі положені в ріжних місцях — на Піс Ривері, здовж сіенарської залізниці, на Венкуверськім острові й деінде. Премієр Гарт обчисляє, що на загосподарювання домініяльний уряд виплатить ветеранам 25,000,000 долярів.

Збір меду в 1943 р. добрий

Домініяльне статистичне бюро обчислює, що в цілій Канаді добуто цього року 32,500,-000 фунтів меду. Збір меду в 1943 році є одним з найбагатших і значно перевищив 1942-ий рік, коли добуто тільки 24,-100,000 фунтів.

Впав перший сніг у Західній Канаді

Канадійський захід дістав перший сніг. В Едмонтоні падав 12 жовтня сніг з дощем. Свифт Коррент у Саскачевані покрився снігом як на Різдво. Сніжок політував у Вінніпеґу 14 жовтня рано. Багато інших дистриктів повідомляли про легкий випад снігу. Едмонтон знов має гарну, соняшну погоду.

БУДЕ МАЛО БАНАНІВ ДО КІНЦЯ ВІЙНИ

В торговельних колах панує переконання, що достава бананів не буде наладнана правильно до кінця війни. Їх привозять із Середущої та Південної Америки, але кораблі тепер заняті чим іншим, отже не можуть бути вжиті для перевозу бананів. Вони гниють на місці, бо до Злучених Держав довозять лиш 25 процент припасів, що їх привозили перед війною.

ЯК НЕ БУКОМ ТО КОЛОМ

Цікаве відкриття зробили досліджуючі експерти в Раді Цін в Оттаві. Вони прийшли до заключення, що канадійське населення пє ненормально багато плинного молока, яке заступає йому брак пива, головно на заході, а також содових вод і цукорків, яких також є мало. Отже таке вийшло, що уряд хоче щадити не тільки на пиві, цукорках,, содовій воді і молоці, а тут воно не сходиться.

КАЖЕ, ЩО ЛІВІ ХОТІЛИ НЕДОПУСТИТИ КАНАДУ ДО ВІЙНИ

Ревеляції бувшого голови канадійського радія.

Бувший управитель канадійського радія Ґледстон Моррей сказав на бенкеті Клюбу Емпайр у Торонті, що між 3. вересня, 1939, коли Британія виповіла війну Німеччині, і сесією канадійського парляменту тиждень потім були заходи, щоб через радіо наставати на публичну опінію в Канаді проти участи Канади в війні. Моррей був тоді головним менеджером канадійського радія С. В.С. Ходило про те, щоб канадійський парлямент унеиважнив воєнні зобовязання Канади. Моррей сказав, що "ґрупа відповідальних людей на лівім політичнім крилі" хотіла ослабити вузли Канади з імперією, а коли було б неможливо стримати стримати Канаду перед війною, то хоч обмежити її участь. Врешті додав, що ті кола робили заходи, аби через канадійське радіо не передавати всіх радіонадач британійського радія. А коли передавати, то дати відповідне місце також німецьким воєнним новинкам, "з точки погляду чистої невтральности".

Моррей не назвав поіменно лівих, які мали зайняти таке становище на початку війни.

Вивіз яблук до Анґлії

У Бр. Колумбії докінчують зривати яблука помимо браку робітників. 250,000 скриньок яблук буде вивезено цього року з Бр. Колумбії до Анґлії, не враховуючи яблук із східньої Канади.

В цілій Канаді сподіються зібрати цього року 5,200,000 скриньок яблук. Це буде на 1,000,000 скриньок менше, як у 1942 році. З тої причини, як і тому, що канадійські яблука вивозять до Злучених Держав а багато сушать для потреб армії, канадійське населення не довго бачитиме яблука по склепах.

Трохи фармерської машинерії счеркнули з пайкової лісти

Адміністратор фармерської і будівельної машинерії Блум сказав у переїзді через Едмонтон, що Рада Цін счеркнула кільканадцять родів машин з пайкової лісти. Включено тут всі роди знарядів до прочищування ріллі, мотики, ходячі плуги, помпи, пчолярські прилади й оґрівачі. Блум сказав, що фабрики збільшили виріб тих знарядів.

ВИСОКІ ЦІНИ

Американський Фармер Брудет Лі коло містечка Менчестер, у стейті Оґайо, продав на ліцитації свої річи і взяв такі гроші: за старе залізко до прасовання $22.50; за машину до прання, яку кілька років тому купив як уживану за $12, дістав $82; пятирічну корову породи Джерзі, яку давніше можна було купити за $80, дістав $240.

ВІДОМОСТИ ДЛЯ КОНСУМЕНТІВ

ЦІНИ МЕДУ

Вся продаж меду продуцентами підлягає стелі без ріжниці, чи мід проданий гуртівням, чи прямо споживачам.

МАКСИМАЛЬНА ЦІНА ЯЄЦЬ

Продаж яєць підлягає стелі цін. Торговцям дозволяється максимальну надвишку в сумі шість центів на тузинові яєць. Скаля цін вложена так, щоб покрити кошти пересилки з місця продукції до місця більшого споживання яєць. На загал ціни нижчі в густо заселених осередках ніж у рідко заселених місцях для того, щоб утримати нормальний рух у торговлі яєць нижче стелі цін.

ЦІНИ ПОМАРАНЧ

Скасування мита на помаранчах буде далі всилі до кінця грудня 1943 року. Ціни помаранч далі лишаються ті самі.

ЗЕМЛЯНІ ГОРІШКИ

Уставлено максимальну ціну на земляні горшки (пі-натс) облущені і з лупиною. Ріжні воєнні трудноші морських пересилок змусили звернутися за новим джерелом земляних горішків, а то Мексико замість Індії, звідки давніше ці горішки приходили, спричинюючи тим відхилення від права в максимальних цінах, чого допускалися ріжні купці. Більша достава земляних горішків на загальний ринок є загально бажана з причини високої відживної вартости тих горішків.

УРОЖАЙ ПШЕНИЦІ В ЕВРОПІ НАЙБІЛЬШИЙ ВІД 1939 РОКУ

Департамент рільництва у Злучених Державах обчисляє, що урожай пшениці в Европі за винятком Росії є найбільший від 1939 року. Департамент оцінює збір на 1,540,000,-000 бушлів, тоді як у 1942 році було 1,380,000,000 бушлів.

8,000,000,000 БУШЛІВ КУКУРУДЗИ

Злучені Держави мали цього року гарний урожай кукурудзи, другий найкращий рік від 23 літ. Продукцію обчисляють на три біліони бушлів.

ЗРОСТАЄ ДОВГ БРИТАНІЇ

Лондонський часопис "Дейлі Мейл" подає, що в 1938 році на кожного мужчину, жінку й дитину в Британії припадало $730.40 довгу, а тепер той довг обчисляють на около $1,760.00 на особу.

НІМЦІ РОЗБРОЇЛИ ДАНСЬКУ ПОЛІЦІЮ

Німецька окупаційна влада відобрала зброю всій поліції Данії та інтернувала багатьох поліцаїв за те, що вони не перешкаджали втечі жидів з Данії до Швеції.

Це є ВАША Країна

Ваші сини . . . брати . . . милі пішли на війну. Вони пішли боротись, щоб задержати Канаду такою, як вона є. Ви маєте сповнити свою частину. Працюйте для Побіди . . . щадіть для Побіди.

Нема ліпшого способу щадити, як позичити свої гроші Урядові. Задержіть Канаду своєю.

Купуйте НОВІ ВОЄННІ БОНДИ

ЦЕ МІСЦЕ ПОДАРУВАЛА
БРОВАРНЯНА ІНДУСТРІЯ АЛБЕРТИ

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Видає кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон, Алберта, Канада.
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає.

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Yearly subscription in Canada $2.00
Outside Canada $2.50

ПЯТА ПОЗИЧКА ПЕРЕМОГИ

Комунікат Комітету Українців Канади.

Вже пятий раз канадійський уряд звертається до канадійських горожан з проханням, щоб позичили гроші на фінансування війни й уряду. Канадійський буджет вложений на рік 1943-4 (рік кінчиться 31-го березня, 1944), є на суму $5,544,000,000.00. Ця сума рівнається сумі $1.30 денно від кожної женщини, мужчини й дитини в Канаді. Цей буджет є 11 разів більший як канадійський передвоєнний буджет.

Передбачені видатки уряду на біжучий рік будуть:

$4,890,000,000.00 воєнні видатки, 654,000,000.00 невоєнні видатки. Воєнні видатки складаються зі слідуючих: для морської фльоти около $489,000,000.00, для армії $1,764,000,-000.00 і $1,129,000,000.00 для воздушної фльоти. До воєнного буджету також включено $1,000,000,000.00 на покриття коштів воєнних матеріялів, які будуть подаровані Союзним Державам. За ті матеріяли члени Союзних Держав не є в стані заплатити. І тому замість затягати державні позички, котрі пошкодять повоєнній торговлі Канади, канадійський уряд рішив не вимагати платні від Союзників, але дарувати їм засоби, які є конечні для провадження війни.

Чому канадійський уряд позичає гроші в людей а не затягає позички в банках або друкує більше грошей?

Половина всеї канадійської продукції за рік, який скінчиться 31-го березня, 1944, призначена для війни. Це значить, що мимо того, що від початку війни ми будуємо нові фабрики, все ж таки ми рівночасно продукуємо менше матеріялів для цивільного вжитку. Нові фабрики, всі працюють для воєнної індустрії. Наприклад, перед войною ми продукували автомобілі, радія, машини до прання, і інші речі. Тепер ті самі фабрики продукують танки, кріси й інші знаряди війни. З цього виходить, що канадійці, які мають добрі роботи, одержують ліпші платні як перед війною, не мають місця збуття на ті гроші. А тому, що люди мають більше грошей а товару є менше на торговельнім ринку, гроші тратять вартість, бо пересічний чоловік хоч знає, що річ не вартує більше як перед війною, заплатить за ню більше, бо знає, що таких річей є мало. В других словах гроші тратять на вартости — маємо інфляцію. Щоб не було інфляції, себто, щоб гроші не тратили на вартости, уряд позичає гроші від канадійців — платить їм процент, не банкам. Іншими словами уряд старається стягати гроші від людей, щоб не викидали на непотрібні речі. Треба лиш собі уявити кілько грошей нині канадійці мали б для закуплення ріжних продуктів, колиб уряд не був звертався до них у попередніх чотирьох Позичках Перемоги, але був сам друкував потрібні йому гроші або позичав у банках. Правда, багато людей були б тримали свої гроші з банках або купували реальности, але є велике число канадійців, які були б викидали гроші на речі, які не є конечно потрібні на життя. Кошт життя до нині був би значно зріс і на цім найбільше потерпіли б люди, які одержують нижчу платню. Уряд це передбачив, а головно знає це з практики з минулої війни. Він не зичить грошей у банках і не друкує більше грошей. Уряд лиш тоді це робить, як мусить, себто коли не може дістати грошей від людей у формі податку й позичок.

Як і де купувати Бонди Перемоги?

Бонди можна купувати трьома способами: купувати за гроші готівкою, то є платити долярами або чеком: купувати на місячні сплати: і купувати за вже попередньо куплені бонди, котрим виходить речинець жовтня 15-го, 1943, і жовтня 15-го, 1945 — вдійсности це є лиш виміна бондів.

Бонди можна кулувати: 1. від продавців, які будуть продавати бонди хата від хати; 2. купувати через банк, трост або позичкову фірму; 3. купувати в компанії, де працюється; 4. висилати своє замовлення впрост до місцевої Викторі Ловн канцелярії.

Одначе немає найменшої користи для уряду, коли хто продає "Щадничі Цертифікати" а за них купує бонди. Бо гроші з Щадничих Цертифікатів і гроші з Бондів є зужиті на фінансування війни. Так само немає найменшої правди в поголосках, що Бонди стратять вартість. Вартість Бондів все буде така сама, як вартість канадійського доляра.

Користь з купування Бондів підчас війни.

Є більша користь купування бондів підчас війни, чим з інвестовання гроша в реальности або ріжні вигоди життя. Підчас війни ціна реальностей і ріжних продуктів іде вгору. Коли війна кінчиться, реальности тратять свою вартість. Коли хто тепер підчас війни щадить гроші і купує бонди, то по війні, коли йому буде треба гроша, буде його мати на куплення річей чи реальности, які будуть йому потрібні. Люди, які тепер купують авта й інші вигоди життя переконаються, що по закінченні війни вартість тих річей упаде. Канадійські фабрики вернуться до продукції для цивільного вжитку і всі будуть мати нові моделі всіх вигод життя а на старі зовсім попиту не буде. Тому кожний канадійський горожанин, який тепер щадить гроші, не лиш виконує патріотичне діло, але приготовляє для себе забезпечення економічне й вищий стан життя по війні. Підчас війни купування непотрібних річей є марнованням гроша.

Екзекутива Комітету Українців Канади апелює до всього українського громадянства в Канаді, щоб закупили найбільше можливе число Бондів. Ми, українські канадійці, маємо тисячі наших хлопців при війську, які не жалують свого життя, щоб ми могли свобідно жити в Канаді. Небезпека інвазії Канади вже минула, але війна ще не виграна. Багато жертв ще треба, поки прийде побіда. Хай кожний з нас себе запитає, що ми робимо, щоб приспішити побіду. Наші хлопці не лиш жертвують життя, але й купують бонди. Чи забагато вимагати від батьків, матерей, синів, братів і сестер тих, які знаходяться на всіх фронтах світа, щоб помогли їм виграти війну? Чи щадження на повоєнний час є посвятою чи самозабезпекою? Чи свобідне життя має стільки вартости для нас, що ми є готові відказати собі вигоди життя на час війни, щоб **приспішити побіду?**

Українські канадійці відгукнулися тисячними голосами, коли треба було Канаді охотників. Українські канадійці сьогодні нехай відгукнуться на заклик Пятої Воєнної Позички і тим способом **приспішать побіду.**

КУПУЙТЕ БОНДИ ПЯТОЇ ПОЗИЧКИ ПЕРЕМОГИ!

Президія Комітету Українців Канади.

Вінніпег, Ман., 14. жовтня, 1943.

Рішено Побудувати Більшу Бурсу в Саскатуні

ПОВЕРХ 700 ЛЮДЕЙ НА 12-ІМ ЗЇЗДІ В САСКАТУНІ. — АДВОКАТ АНДРІЙ КІНДРАКЕВИЧ ВИБРАНИЙ ГОЛОВОЮ БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ

Поверх 700 фармерів, робітників, учителів та склепарів, разом з 14-ма священиками й Їх Ексцеленцією Кир Нілем Саварином, ЧСВВ, три дні — 9, 10 і 11-го жовтня, нараджувались над справами Братства Українців Католиків, Бурси ім. Маркіяна Шашкевича та вислухали ряд промов визначних осіб на 12-ім з ряду Провінціональним Зїзді Б.У.К. в Саскатуні. Між важнішими рішеннями, що їх прийняв зїзд, була справа будови нової, більшої Бурси, бо теперішня Бурса вже зовсім не відповідає потребам. В цїли збирання фондів рішено перевести контест популярности.

Цьогорічний зїзд почався нарадами делегатів, священиків і вчителів в суботу вечером. Нарадами проводив Всч. о. М. Горошко, а в дискусії брали участь: І. Ісаїв з Едмонтону, учитель Михайло Гриневич, Всч. о. Н. Дрогомирецький, учитель Б. Л. Корчинський, Вол. Филипович, Н. Гарах, Д. Сікорський, Всч. о. М. Оленьчук, Антін Яремович з Вінніпеґу та інші.

Темою нарад були внутрішні організаційні справи і в звязку з ними прийнято ряд постанов, з яких деякі мають бути вислані до Домініяльного Заряду в Вінніпеґу.

Архієрейську Службу Божу в неділю рано правив Преосв. Кир Ніль Саварин, ЧСВВ, в асисті Впр. о. С. Бахталовського, Візитатора ОО. Редемптористів і Всч. о. А. Фика, пароха Ріджайни. Діяконували о. С. Шевчук, ЧСВВ., з Едмонтону й Впр. о. В. Корба, ЧНІ, ігумен в Айтуні. Капеляном був Всч. о. Н. Дрогомирецький. Нова простора й гарна церква св. Юрія, яка вже викінчена внутрі і знадвору, вщерть виповнена. Хор, під управою п. Володимира Гнатюка, співав дуже гарно. Особливо подобалось усім те, що хор співав більшість пісень тихо. Це надає побожнішого настрою вірним.

Підчас Служби Божої Всч. о. Фірман, місцевий парох, привітав Їх Ексцеленцію Кир Ніля та попросив благословення для себе і всіх парохіян. Опісля Всч. о. Дрогомирецький проголосив збірку на новий престіл у церкві св. Юрія і разом з о. Оленьчуком перевели збірку.

По Службі Божій Їх Ексцеленція Кир Ніль виголосив довшу проповідь, що її вислухав нарід з великою увагою, не зважаючи на пізну пору.

По спільнім обіді, що його вшанував своєю присутністю Преосв. Кир Ніль, почалась пополуднева програма зїзду. На сцені засіли визначніші світські й духовні провідники Саскачевану, разом з Преосв. Епископом Нілем та гістьми — д-ром Лонгином Цегельським з Америки, й представниками Саскатуну й Саскачевану.

Зїзд отворив бувший голова Б.У.К., п. Яків Д. Стратійчук. Секретарювали пп. Филипович і Сікорський. Предсідник зїзду, п. М. Гриневич попросив до слова першого Преосв. Ніля, який у своїм привіті говорив: Б.У.К. обхопив нашу позацерковну працю в організаційні рамці. Преса, брошури, промови надали нашому католицькому народньому рухові один напрям. Перед нами ще багато праці. Поширення преси, скріплення наших виховавчих інституцій, Сиротинців, шкіл — все це вимагає постійної плянової праці й фондів. Ради фондів треба посилити працю по всій Канаді. Всюди, де живуть наші люди, треба викресати більше охоти, більше волі до спільної праці, більше хотіння помогти нашим спільним справам і більше жертвенности на наші інституції.

Предсідник представив зборам міського радного, який привітав зїзд в імени мейора, що в той день не був у місті.

Довший привіт виголосив міністер освіти Саскачевану, дост. Стейнс, який між іншим говорив: Це дійсно приємно вітати частину найбільшої української ґрупи в Канаді. Я завсіди з повагою ставлюсь до людей, що володіють більше, як одною мовою, а тому висловлюю признання й Вам за те, що шануєте свою мову й її вживаєте. Знаю особисто дуже багато українців, між якими є й родини, що дали по 4 і пять синів на війну. Фінансова та інша поміч канадійських українців в цій війні велика. Ми, британці, дійсно горді, що маємо вас, українців, за своїх співгорожан в цім краю. Всі ми любимо цей край, для нього працюємо і всі разом творимо канадійську націю. Ми, британці, хочемо, щоб ви задержали свою українську мову, свою культуру, бо без вашої культури, канадійська культура була б бідна. Канадійське горожанство не значить, що в Канаді має бути лиш одна мова, одна релігія і звичаї лиш одного народу. Канадійське горожанство значить, що всі народи в цім краю повинні мати на увазі спільне добро Канади.

В дальшій своїй промові міністер освіти Стейнс переповів події в Европі й на американськім континенті від 1914 року до початку другої світової війни в 1939 році. Він доказував, що хоч людство мало великі природні багатства, великих і добрих провідників; розвій техніки влегшив і уприємнив життя; коли ж мимо всього світ опинився в другій страшній війні, то причина лиха лежить у тому, що в світі занепала християнська мораль. І по цій війні можуть бути списані гарні мирові договори, може бути світ перебудований, можуть бути впроваджені дуже корисні для народу суспільні й економічні пляни, але все те не ущасливить людства, якщо в парі з тими змінами не буде переороджений, обновлений дух людства на засадах науки Христової. Духові вартости рішали, рішають і будуть рішати про його долю. Коли на світі запанує царство справедливости для всіх народів; коли людство буде перейняте братерською любовою в приватнім, суспільнім і міжнароднім життю, тоді доперва буде осягнена ціль, за яку бореться людства. Нехай же й Браство Українців Католиків сповняє свою частину в цім тяжкім завданню, ушляхотнюючи душі своїх членів.

По цій промові Всч. о. Горошко представив зїздові гостя з Америки, д-ра Лонгина Цегельського, заслуженого нашого громадського й політичного діяча й журналіста. Промова д-ра Цегельського була головною точкою в пополудневій програмі і ту промову знайдуть читачі на іншому місці цього числа Українських Вістей.

Вже було по 6-ій годині, як Др. Цегельський скінчив свою промову. Тому по переведеній збірці на організаційні потреби Б.У.К. (зібрано $285.-19), учасники зїзду пішли на вечерю.

Вечірня програма складалася з мистецьких виступів і контесту бесідництва членів Українського Католицького Юнацтва.

Перед концертом Всч. о. Горошко відчитав ряд привітів зїздові, між іншими й привіт від Їх Ексцеленції Преосв. Кир Василія Ладики, а опісля устний привіт виголосив п. Михайло Білінський з Прудгом.

Шкільні діти, хлопці й дівчата, всі в гарних одностроях, виконали під проводом Сестер Служебниць кілька руханкових вправ і маршів, співаючи при тім гарні пісні. Крім вправ, діточий хор відспівав вязанку пісень.

В контесті бесідництва брали участь Оля Рогачук, Оля Озарко, Марія Музика, Галя Огенчук і панна Харко. Першу нагороду одержала панна Харко, а другу Марія Музика.

По цих промовах дівчат промовляв Брат Методій, професор Колеґії св. Йосифа в Йорктоні й прекрасно співав хор дівчат. Опісля почався бесідницький контест хлопців, у якім брали участь Михайло Кірик, Йосиф Костинюк, Віктор Жук і Богдан Задвірний. Першу нагороду одержав Богдан Задвірний, а другу Йосиф Костинюк. Вислід контесту проголосив Др. Л. Цегельський.

Кінцеве слово виголосив провідник Б.У.К. в Алберті, Всч. о. С. Шевчук, Ч.С.В.В.

В понеділок 11-го жовтня, відбулись наради дирекції й уділовців Бурси Б.У.К., а також організаційні наради. На тих зборах номінаційна комісія проголосила склад провінціонального заряду Б.У.К., який прийнято одноголосно. Головою був вибраний адв. Андрій Кіндракевич з Йорктону, другий голова — кожночасний парох Саскатуну; третій голова — учитель І. Н. Свистун, писар Вол. Филипович, касієр — Антін Жук, а дорадники: Гнат Костинюк, Николай Жабінський і Стефан Грицак. Контрольори: о. К. Лотоцький, Д. Сікорський і Гр. Гарах.

Бувшого голову, п. Якова Д. Стратійчука, вибрано почесним головою Братства.

В склад дирекції Бурси увійшли: о. П. Криворучка, ректор; Антін Жук, о. М. Гриневич, о. К. Лотоцький, Іван Свистун і о. Н. Дрогомирецький.

По обширнім докладі ректора о. П. Криворучки збори прийняли ухвалу, щоб започаткувати збіркову акцію на фонд будови нової і більшої бурси та щоб у тій цїли перевести внедовзі контест популярности.

Фінансовий стан Бурси Б.У.К. у Саскатуні

Згідно зі звітом, що його предложив членам і дирекції Бурси ректор о. П. Криворучка, від 1-го вересня, 1942, до 31-го серпня, 1943, Бурса мала приходу $5,670.13, а розходу $4,540.44, отже чистого приходу осталось $1,195.26. Майно бурси, включно з будинком, що вартує $3,500.00 і готівкою в банку (858.00) бондами, інвентарем і т. п., виносить $6,661.98.

Цей звіт переглянув і ствердив за контрольну комісію п. Михайло Гриневич.

Східне Торонто -- Увага!

Старанням Парохії Східнього Торонта — в неділю, 31 жовтня, в Парохії Пресв. Евхаристії (436 Кінг вул. Схід) відбудеться

ВЕЛИЧАВЕ СВЯТО ХРИСТА ЦАРЯ

Порядок свята:

Субота, 30-го жовтня —
Від години 5-ої — Сповідь дітей.
Год. 7.30 ввечер — Всеночне, проповідь, Суплікація і дальші сповіді молоді і старших.

Неділя, 31-го жовтня, Празник Христа Царя —
Год. 7 рано — Сповіді; год. 9-та — читана Служба Божа, проповідь спільне св. Причастя. Співатиме діточий хор.
Год. 10.30 — Торжественна Служба Божа з асистою других священиків. Проповідь і мировання. При кінці — Гимн Христу Царю.—Буде співати місцевий хор.

Запрошуємо гостей на спільну забаву до парохіяльної галі на годину 2-гу пополудні. — О годині 5.30 привитання процесій і торжественний соборний Молебень до Серця Христового. Проповідь і торжественна процесія з Найсвятішими Тайнами зі світлом у руках всіх учасників. — По обході величавий бенкет в галі для всіх гостей. В часі бенкету будуть виголошені промови і деклямації.

По бенкеті, точно о годині 9 вечером, зачнеться Торжественна Свята Година. це буде завершенням усіх торжеств.

Свята Година відбудеться в такім порядку: Торжественне виставлення Найсвятіших Тайн, Акафист, проповідь, спів пісень. Потім буде слідувати акт посвяти Христу Царю і буде благодарственна пісня й Суплікація

В годині 12-ій уночі престіл буде чудово ілюмінований тисячею світел.

Маємо честь запросити всіх українців Торонта й дооколичних місцевостей, як Ґримсбі, Гемилтон, Ошава, Киченер, Брентфорд, Ст. Кетеринс, Велленд, Лондон і др. Українці греко-католики! Всі як один прийдіть і поклоніться Христу Царю!

Всіх радо витаємо!

Комітет Парохії Східнього Торонта.

ОСІННА КАМПАНІЯ НА СИРОТИ В АЙТУНІ, САСК.

ЗИМА ЗА ПЛЕЧИМА — ПОМОЖІТЬ ІМ ЧИМСКОРШЕ!

Згідно з розпорядженням Їх Ексцеленції Кир Василія Ладики й на заклик Сестер Служебниць, Всеч. Отці Пароxи, парохіяльні заряди та поодинокі люди доброї волі спішать з поміччю 50 сиротам у Сиротинці св. Анни в Айтуні. Ось перший виказ надісланих жертв:

Їх Ексцеленція В. Ладика прислали **$50.00**
Цю суму зложили присутні священики на духовних вправах в Ст. Норберт.

Домініяльний Заряд Б.У.К. **$50.00**

Збірка в церкві св. Димитрія в Кридор, Саск. **$36.90**
Збірку перевів Всч. о. Горошко.

Збірка в церкві св. Апп. Петра і Павла, Талберг, Ман. **$20.06**

Поодинокі жертводавці:

По $1.00: И. Матчезен, В. Солук, Ф. Солук, П. Гладій, Г. Антиміс, Н. Огродник, К. Сабада; три особі без поданих імен.

60с: К. Бендера.

По 50с: К. Лесько, В. Федорук, С. Гладій, М. Лесько, П. Робак, П. П. Гладій, М. Гладій, три особі не подавши імен.

По 25с: М. Лесько, П. Антиміс.

Срібна колекта $2.96.

Збірку перевів Всч. о. В. Шек.

Жінки Марії при парохії Пресв. Евхаристії в Іст Килдонан, Ман., зібрали в церкві на Сиротинець **$19.80**
Збірку переслав Всч. о. І. Шпитковський.

Збірка в греко-католицькій парохії в Трібюн, Саск. **$15.25**
Спис жертводавців: Варвара Ткачук $4.25, Гр. Гуть $3.00; по $2.00: Й. Гуть, Е. Гуть. По $1.00: П. Кошман, К. Кошман, Е. Ткачук, В. Кошман.

Збірка в греко-католицькій парохії в Кендіяк **$8.66**

Збірка в греко-католицькій парохії в Ріджайні **$18.10**
Ці три послідні збірки переслав Всч. о. Фик.

Збірка в греко-католицькій парохія в Кадворт, Саск. **$10.50**

Збірка в греко-католицькій парохії в Карпентер, Саск., принесла **$13.30**
Ці дві збірки прислав Всч. о. К. Лотоцький.

Всім нашим добродіям Сестри з малими сирітками складають щиру подяку!

Надійшла холодна осінь. Зимний степовий вітер починає вже дошкулювати. От-от і впаде сніг. До того часу треба тепліше вбрати діти-сироти, треба приготовити опал, поживу. Все це коштує багато грошей. Тому звертаємось з просьбою до нашого Всечеснішого Духовенства, до парохіяльних зарядів, до зарядів товариств та до всіх людей доброї волі — спішіть з поміччю на Сиротинець в Айтуні чимскорше!

Сестри Служебниці ПНДМ.

ST. ANN'S ORPHANAGE,
Ituna, Sask.

Продаж алькоголю на купони завела Британійська Колумбія від 1. листопада.

EATON

Поручає як ваше найліпше "Купно в місяці" — купно Пятої Позички Побіди

БОНДИ ПОБІДИ

БОНДИ ПОБІДИ це так як гроші — видані нашим краєм як посвідка за гроші, що їх ви **позичаєте,** щоб скоро виграти Війну. Бонди Перемоги приносять вам гроші—$3.00 кожного року за кожний $100.00 Бонд, який ви купуєте. Вони дають вам готівку в наглім випадку і помагають вам щадити гроші на ріжні річи, яких ви не можете купити тепер а яких вам буде треба по Війні.

Від початку Війни **Т. ІТОН КО. ЛІМІТЕД** купила Бондів Побіди вартости міліони долярів. Робітники **Т. ІТОН КО. ЛІМІТЕД** по всій Канаді позичили міліони більше.

Для свободи — на інвестмент — для скорої відбудови по Війні — купуйте Бонди Побіди Пятої Позички і

Прискоріть Побіду!

T. EATON Co. WESTERN LIMITED
EDMONTON CANADA

Hudson's Bay Company.
INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей
В ЕДМОНТОНІ

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

Неділя 19-та по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Луки, зач. 26.

Сказав Господь: Як хочете, щоб робили вам люди, і ви робіть їм так само. А коли любите тих, що люблять вас, яка для вас заслуга? Бо й грішники люблять тих, що їх люблять. А коли добре робите тим, хто добре робить вам, яка для вас заслуга? Бо й грішники те саме роблять. А коли позичаєте тим, від кого сподієтесь відібрати, яка для вас заслуга? Бо й грішники грішникам позичають, щоб те саме відібрати. Але ви любіть ворогів ваших і добре робіть і позичайте, нічого за те не сподіваючись, а буде нагорода ваша велика, і будете синами Вишнього, бо він добрий для невдячних і злих. Будьте отже милосердні, як і Отець ваш є милосердний.

о. М. Тр. Пелех.

Супружжя - Католицьке Чи Мішане

Дорогий читачу!

Ось перед собою маєш цю маленьку статтю, то ж перечитай собі, щоб ти знав про дуже важну науку нашої католицької Церкви. Особливо тут у Канаді, де є так багато ріжних віроісповідань, між котрими живеш і сходишся що дня. Задля великого браку наших священиків та поучення катехизації ти можливо мало що будеш знати про одну правду нашої католицької Церкви, а іменно про мішане супружжя.

Ти мене спитаєш: "Чому наша католицька Церква забороняє своїм членам побиратись поза своєю католицькою Церквою?. Нині більше як коли треба толеранції, а ми, католики, не маємо тої свободи-толеранції".

Так, те саме я чув також від некатоликів. Вони нам це часто закидають, що ми, католики, є вузькоглядні і т. д. Заки приступлю до пояснення про мішане супружжя, то хотів би я дещо сказати не-католикам і їх запевнити, що ми з ними вповні годимось про потребу толеранції. І не лиш толеранції, але братерства та доброї волі в щоденнім життю. Робити ріжницю між особами в бизнесі чи в політиці задля релігії чи походження, це нехристіянство. Якраз католики все були тою жертвою відріжнювань і тому вони найбільше це опрокидують.

Але толеранція може бути ріжна. Наприклад: Два а два буде чотири. Тут немає жадної толеранції. Правда? Бо правда має свої права, коли лиж цього не може мати. Толеранція не означає, що я можу думати, що мені подобається.

Наприклад ми, католики, віримо, що Христос передав нам свою науку, а Церква це проголосила й ми це беремо за правду. Ми, католики, віримо також, що наука, котра противиться науці обявленій Богом, не є прадива наука. Релігія а бизнес чи політика не є те саме. Чоловік у політиці може мати ріжні погляди, як і в бизнесі, але в релігії це не те саме.

Бог обявляє свої правди. Чи це нам до вподоби, чи ні, не робить ріжниці. Правда є лиш одною правдою й тоді немає жадної толеранції.

Йдім далі. Чому католицька Церква противиться подружжю? Наша Церква цьому противиться не тому, що може ненавидить некатоликів; не тому, що може не інтересується їх щастям. Тому якраз, що католицька Церква їх любить, бо вони є діти одного Отця небесного, як і ми, і хоче їм щастя як своїм власним дітям; тому бажає, щоб вони побиралися зі своїми, як католики. Наша Церква має великий, 2,000-літній, досвід за собою й знає добре, що супружжя мішаного віроісповідання має свої небезпеки для обидвох сторін та що такі мішані супружжя не завсіди є стійні.

Це не є досвід одного століття або двох, але десяток століть з життя ріжних народів світа. Простий розум нам голкує, де є ріжниця в основних справах життя, там немає згоди, стійности супружжя.

Треба також памятати, що св. Церква знає свої обовязки надані їй Богом — хоронити віру своїх дітей, і має на серці добро їх, особливо, коли заходить небезпека для їх віри. Звичайно буває, що родичі мішаного супружжя стають обоятні до своєї віри й тоді занед буують виховати своїх дітей у католицькій вірі. Церква уважає, що найбільшим скарбом світа є правда дана чоловікові Богом. Скорше понесе смерть тисячі разів, ніж заперечить віру або зрадить те, що їй повірив Бог: цілий світ не може винагородити за втрату душі. Церква є свідома свого завдання тут на землі й тому все має на серці наше добро душі. Церква не була б нашою матірю, як би не дбала про наше добро та загрозу нашої душі. Чи ж це не є правдиво гідним навіть для інших віроісповідань, що католицька Церква так старанно дбає про своїх вірних?

Спитаєш мене: "Коли католицька релігія є одна правдива релігія, як всі католики признають, то чому має бути небезпека, коли вони сходяться з некатоликами?"

Так, треба також не забути, що чоловік є чоловіком. Наприклад візьмім молодця, котрий знає, що моральне право треба заховати. В кепськім окруженню він може упасти. Він, як та билинка на вітрі. Та ж кожний з нас знає, які впливи може мати на нас окруження. Свята Церква знає нашу неміч, тому старається, щоби ми знаходились у добрім окруженню. Кожна мати береже своїх дітей від злого окруження, правда?

Нині також всюди по школах брак релігійного виховання, як і по домах.

На добре виховання найбільше впливає дім. А де дома нема релігійної згоди, там дуже тяжко, щоб діти були сильної віри. Дитина таких родичів скаже: "Коли мої родичі не годяться й не знають котра правдива релігія, то як я можу?" Хоч би батько некатолик ходив до моєї церкви й заохочував дітей, щоб ішли до церкви матері, то воно все тяжко. Приклад більше тягне, як приказ. Приказ без прикладу не має своєї вартости.

Тут подаю один живий приклад з супружого життя з некатоликом. На початку все гарно йшло. Батько некатолик тішився коли що неділі заохочував своїх дітей та видів, як вони зі своєю матірю ходили точно до церкви. А самий він читав біблію й часописи. Аж одної неділі батько будить свого сина йти на Службу Божу. Коли син відмовився, він сказав: "А це що значить? Чи ти не все від маленьку вставав і охочо ходив до церкви? Чому нині не хочеш іти?" — "Тату," відповів син, "ти все мене будив і казав мені йти, але чому сам не йдеш? Я вже не дитина. Я вже чоловік і маю свої літа, й коли ви, тату, не йдете, то чому я маю йти?"

І що ж батько міг на це сказати? Тепер побачив він, що не дав прикладу своїй дитині.

Так буває в кожнім домі, де нема релігійної згоди. Це страшно зле відбивається на дітях у їх цілому життю.

В НЮ ЙОРКУ ВІДСВЯТКОВАНО СТОЛІТНІ РОКОВИНИ СМЕРТИ М. ШАШКЕВИЧА НАДЗВИЧАЙНО ТОРЖЕСТВЕННО

Американьска "Свобода" з 5-го жовтня пише:

Величавий концерт, що відбувся в Ню Йорку вечером, в неділю, 3-го жовтня, у виповненій Товн Гал на Бродвею, закінчив достойно народньо-релігійні торжества, що відбулись цього дня в память сотніх роковин смерти Маркіяна Шашкевича, пробудителя Галицької України. По відспіванню американського гимну в аранжеровці проф. Ол. Кошиця і "Живи Україно" М. Гайворонського. Мішаний Хор церкви св. Юра в Ню Йорку, в народніх строях і під знамени тим проводом п. Теодора Онуфрика, переніс слухачів у те Маркіянове "Підлисся", де йому соловейчик "розвивав пісеньками літа молодецькі" та в ті сторони, що як про них згадуєш, то "так ми тяжко, так ми сумно, що трохи не плачу". Це перший раз відспівано нову композицію Михайла Гайворонського. До цього настрою "Підлисся" була як би пристосована й промова Преосв. Кир Константина Богачевського, яку зачав словами: "Дякую за оплески і прошу до діла", перейшовши спогадом 32 роки взад, коли був свідком такого самого осіннього дня, як вшановувано память Маркіяна у Львові, на Личаківськім цвинтарі. До діл зарахував Владика "рідну мову", себто дбання за рідні школи в Америці; як найкраще пошанування памяти Шашкевича. "Пречиста Діво Мати" та "Да ісполняться уста наша", композиції Олександра Кошиця, підняли настрій слухачів мов до молитви, яка розіллялась у могутнім "Покаянню" А. Л. Веделя. З грудей якої сотві хористів піднімались раз благальні та громові голоси, що, як можна б заключати з громової тиші на салі й гарячих оплесків по співі, трапляли до глибини душ слухачів. А потім знов зворот — у рідні сторони. Переніс туди слухачів о. Павло П. Гевко, ЧСВВ, гість з Канади, якого дух і зміст промови про заслуги Маркіяна Шашкевича був такий, що здавалось, що не говорить людина, що щойно прибула з українських степів, а не з канадійських, де бесідник зріс і виховався. Бесідник говорив прекрасною українською мовою, виявляючи при тому знамените знання епохи, в якій творив Маркіян Шашкевич, а дійшов верха, як звернувся до молоді з закликом пошанувати діло Шашкевича, виучувати чудову українську мову, пізнавати свій український нарід, з якого походить, любити свій прекрасний обряд і памятати за Україну як Давид, що співав у псальмах: Хай рука моя всохне, а язик присхне до піднебіння, коли забуду тебе, Єрусалиме... Анґлійською мовою вияснив слухачам значіння появи Маркіяна Шашкевича в українській літературі й історії редактор Шумейко. Він теж заапелював до молоді в справі виучування української мови й культури. Зокрема звернув увагу на теперішню боротьбу з аґресорами і наші обовязки супроти Америки. До тих обовязків належить, казав бесідник, теж і те, щоб дбати, аби перемогти по нашій вигрі теж американські демократичні ідеали, бо тільки така перемога облегшить долю теж українського народу і зможе принести свободу й незалежність теж поневоленій Україні. В концертову програму ввійшли ще добре дібрані сольоспіви відомого барітона п. Петра Ординського, бо такі слова як "Ой зглянься хоч Ти, Божа Мати" знаменито достроювались до характеру цілого свята. Слів молодої сопраністки, пані А. Онуфрик-Шумейко, урозмаїв своїм ліризмом концертову програму, при чому слід згадати і про знаменитий фортепяновий супровід солістам, який був у руках пані Марії Шумейко. Закінчено концерт виступом хору з "Веснівкою" Шашкевича (музика Матюк-Колесса) і відспіванням "Ще не вмерла Україна".

Релігійна частина Шашкевичівських поминок зачалась рано в україньскій крего-католицькій церкві св. Юра, де зібрались товариства з прапорами та маса народу на повитання обидвох Владик— Константина й Амвросія, та на Службу Божу, яку відправив Кир Константин в сослуженні о. В. Бараника, протоігумена ОО. Василіян Америки й Канади, канцлера о. Ф. Тарнавського і 10 священиків. Святочне слово виголосив Кир Амвросій, що теж довершив відслонення памятника о. М. Шашкевича, що відбулось по Службі Божій. Кир Амвросій обговорюючи заслуги Маркіяна для українського народу й церкви, підкреслив, що їх характер виявлений словами Апостола Павла: Боротьбою доброю я боровся, дорогу я пройшов і віру зберіг. Так і Маркіян Шашкевич ходив чесною дорогою, і чесну звів боротьбу з темнотою в обороні рідного слова, піднявши те слово догори і віру зберігши. Ще додати б, що до Служби Божої співав прекрасно збільшений хор під проводом п. Онуфрика. Престіл був увесь в чудових квітах. Вечером відбулась ще панахида біля погруддя Маркіяна Шашкевича при участи Владик, великого числа духовенства та вірних, та співі хору. Влаштуванням цілого так гарно переведеного торжества займався з припоручення Дієцезії окремий Комітет свята,, на чолі з ігуменом о. М. Марковим.

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЖОВТЕНЬ

		(Старий стиль)	(Новий стиль)
19	В	† Ап. Томи	Пр. Йоіла
20	С	Мч. Сергія і Вакха	Вмч. Артемія
21	Ч	Преп. Пелагії	Прп. Іларіона
22	П	† Ап. Якова	Аверкія
23	С	Мч. Евлампія	Ап. Якова
24	**Н**	**19 по Сош.**	**19 Нед. по Сош.** Арети
25	П	Мч. Прова	Мч. Маркіяна і Мартирія
26	В	Мч. Карпа	**Вмч. Димитрія**
27	С	Преп. Параскевії	Мч. Нестора

Микола Погідний.

РАБІ ЙОХАНАМ

Старожидівська леґенда.

(Продовження)

Вони впору втікли і пішли дальше селами та містами. І тоді вступили вони знов до одної хати й застали печальну матір у великім горю.

Вона сиділа над постіллю й ридала, бо її син одинак умирав. Вона ломила руки, билася в груди, рвала волосся, а коли побачила подорожніх, впала їм до ніг і кричала; рятуйте.

Ілля і цим разом не відмовив ся від помочі. Як вірний слуга божий, упав на коліна й почав гарячо молитися до Єгови.

І здавалося нещасній матері, що тої хвилини її одинакові полегшало. Вона почала їм дякувати й гостити.

А коли вони відпочали й підкріпилися, вийшли з хати. Рабі Йоханам повеселішав. Вже хотів дякувати Іллі за спасенну молитву, як нараз рознісся з хати страшний перазливий крик нещасної жінки.

Рабі Йоханам сейчас кинувся в хату і йому здавалося немов хтось мечем проколов його серце. Одинокий син нещасної матері лежав мертвий на постелі.

І це так дуже розгнівало рабі Йоханама, що він мовчки завернувся й через усю дорогу не промовив до Ілля ні одного слова.

Та Ілля не дуже тим перймався. Вони йшли дальше і вже наближалися до міста. А це було якраз полудне. Сонце пекло жаром, а повітря пашіло від горячі та спеки.

Запорошені, спрагнені, голодні, перетомлені на силу добилися до міста. І саме підійшли вони під синаґоґу, звідкіля почули голосні розмови. Сюди поступимо, промовив Ілля. Може нас чимнебудь погостять.

І зараз обидва завернули до синаґоги та ввійшли до середини. І побачили вони багато старшини з цього міста, що над чимсь радила та сперечалась.

Ілля поздоровив їх і заговорив ласкавим голосом: Змилосердіться над нами нещасними. З далекої дороги ми йдемо. Дайте нам їсти й пити, а Ягве вам сторицею винагородить.

Та на диво Рабі Йоханама, вся старшина жидівська так і закричала: Гетьте звідсіля, волоцюги! Хто вам дозволив святе місце сквернити. Нема в нас для неробів їди й пиття. Геть, геть, закричали і кликнули на слуг, щоб ті їх прогнали.

І побачив Ілля невдячних синів Ізраїля і сказав: Нехай Ягве простить вам нашу обиду й обдарує своєю ласкою, щоб ви всі доступили найбільшої пошани й були всі найстаршими в цьому місті.

І ледви домовив Ілля, слуга Божий, ці слова, як зараз старшинські слуги схопили їх за плечі й витрутили на дорогу.

Та рабі Йоханам не мав сили над собою заволодіти. Як це може бути, говорив він? За те, що вони нас зневажили, висміяли і як собак прогнали, ти їх благословиш і ще бажаєш їм, щоб усі вони були найстаршими? Ні, я не розумію цього. Таке хіба безумний може говорити.

Але Ілля лиш усміхнувся. Будь терпеливий, говорив він. Опісля все тобі поясню і все зрозумієш, а тепер ходім далі. Не хотіли вони нас прийняти, то приймуть другі. Ще багато живе добрих людей на землі Ізраїльській.

І зараз вони покинули це невдячне місто і перейшли в друге. Над вечір стомлені і збиті з сил пішли до брам другого міста. А що вже почало дуже темніти, приспішили кроку й опинились знову біля синаґоґи.

(Кінець буде).

Церкви проголошують моральні засади миру й ладу

Провідники трьох віроісповідних груп, а це католиків, протестантів і жидів, підписали спільну деклярацію з доманганням 7 основних засад миру в післявоєннім світі. В імени протестантів підписали цю заяву 50 осіб та організацій, в імени жидів, 47 рабінів і світських людей, а в імени католиків 47 архієпископів, епископів, священиків та світських людей. Деклярація домагається таких засад: 1) Моральне право мусить бути підставою світового ладу. 2) Права одиниці мусять бути забезпечені, а гідність людини, як божого образу, мусить бути затримана в усіх міжнародніх заявах і виявлена позитивним відношенням державних урядів та міжнародніх організацій. 3) Права гноблених, слабих та кольоніяльних народів мусять бути збережені. Права всіх народів, малих чи великих, мусять бути забезпечені в зорґанізованій світовій суспільности і в межах колективної безпеки. 4) Права меншин мусять бути забезпечені. Краєві уряди і міжнародні організації мусять респектувати й ґарантувати права етнічних, релігійних та культурних меншин до господарського життя, виховного й культурного розвитку і до політичної рівности. 5) Мусять бути зорґанізовані міжнародні установи для втримання миру опертого на справедливости. 6) Мусить бути розвинене міжнародне економічне співділання, щоб помогти державам забезпечити їхньому населенню економічний рівень на місце теперішніх монополів і експльоатації природніх джерел. 7) Мусить бути осягнений справедливий суспільний лад у всіх державах. До цієї деклярації доданий вступ кожної віроісповідної ґрупи зокрема.

Винує також католиків

Ватиканський орґан "Оссерваторе Романо" пише, що також певна частина відповідальности за сучасну світову крізу — яка є крізою духовою — мусить упасти й на католиків Велике число католиків грішать незнанням суспільних питань і ліку, який пропонує їм католицька Церква.

ЖОВТЕНЬ

21. Неділя 19 по Сош. — Етелберт.
31. Неділя 20 по Сош., св. Отець, Царя Христа — Куліш..

о. Йосиф Бала,
Box 85. Етелберт, Ман.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. —
Парк Корт
Коперник
31. Неділя 20 по Сош. —
Карвел
Голден (фарми)

ЛИСТОПАД

7-го —
Менлі
Голден, фарми.
8-го —
Вулф Крік
Равнд Гилл
14-го —
Ледук
Тофілд
21-го —
Калмар (базар 21-22)
Гей Лейк
28-го —
Дейзленд

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Долини
31. Неділя — Озерна

о. М. Григорійчук
Сенді Лейк, Ман. — Телефон 90-13

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. — Зоря
31. Неділя 20 по Сош. — Веллій Ривер місто

о. Мирон Кривуцький,
Сифтон, Ман.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Ст. Филипс
26. Св. Димитрія (н. ст.) — Норквей
31. Неділя Христа Царя — Арран Весна.

ЛИСТОПАД

7. Неділя — Глен Елдер
8. Св. Димитрія — Сван Плейн
14. Неділя — Норквей
21. Неділя, св. Арх. Михаїла — Арран місто
28. Неділя — Ст. Филипс

о. Н. Сірий
Арран, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Альвена фарми.
31. Прудгом — **Евхаристійний День. Беруть участь люди всіх доокoличних народностей. Служба Божа для українців в Авдиторії С. С. Пополудні похід з Найсвятішими Тайнами.**

ЛИСТОПАД

7. Неділя — Ланівці
8. Св. Димитрія — Приймове (базар)
14. Неділя — Сокаль
21. Неділя і св. Михаїла — Альвена місто (храм)
28. Неділя — Альвена фарми.

о. П. Серветник,
Box 150. Альвена, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Алтікейн
31. Неділя — Витков

ЛИСТОПАД

7. Неділя — Геффорд
8. Св. Димитрія — Кридор (храм)

о. Н. Дрогомирецький,
Box 37. Тел. 282. Геффорд, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Вонда (23 і 24 базар). Кіндерслі.
31. Неділя — Борщів (30 і 31 базар).

о. Петро Криворучка,
304—4-та Аве. Н., Саскатун, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Ріджайна, **Архієрайська Служба Божа й Візитація Преосв. Н. Н. Саварина, ЧСВВ.**
26. св. Вмч. Димитрія (н. ст.) — Годжвел
31. Неділя — Ґлентворт.

о. А. В. Фік.
1731 Торонто Ст., Ріджайна, Саск. Тел. 7767.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Келя, Шортдейл
31. Неділя — Петлюра, Ґилберт Плейнс

о. В. Ю. Шумей,
Давфин, Ман. Box 64. Тел. 349.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Пітерсон
31. Неділя — Твей (храам)

ЛИСТОПАД

7. Неділя — Кадворт
8. Понеділок — Вмч. Димитрія (храм) Коло Підскального.
14. Неділя — Спаса
21. Неділя — Собор Арх. Михаїла Дана
28. Неділя — Карпентер

о. К. Лотоцький,
Box 67. Кадворт, Саск. Тел. 65.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. — Сарто
26. Димитрія вмч. (по новому стилю) — Гадашвил
31. Неділя 20 по Сош., Празник Царя Христа — Елма.

о. Ярослав Чиж,
1954 Логан Евеню, Вінніпеґ, Ман. Телефон 27274.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 —
Восток св. Николая
Ренфурлі
Лішор
Ламонт
Ворвик і Борщів
26 св. Димитрія —
Чипмен
31. Неділя 20 —
Веґревил
Восток св. Михаїла
Київ
Пено

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. —
Стрий
Куквил
31. Неділя 20 по Сош., Христа Царя —
Редвей
Айрон Ривер

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway, Alta., Phone 4

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Ту Гиллс
26. Димитрія Вмч. — Мирнам

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Нора
31. Неділя — Бобулинці

І. А. Головка,
Box 23 Рама, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Чехів
31. Неділя — Прісвил (місто)

о. М. Мельник,
Прісвил, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. — Принс Алберт
26, 27 і 28 — В Принс Алберт Величавий Річний Базар.
30 і 31. Субота й неділя — Великий осінний базар в Українськім Католицькім Народнім Домі — Мерівил.
31. Неділя 20 по Сош. — Мерівил

ЛИСТОПАД

6. 7. 8 — Великий осінний базар — Сембурґ.
7. Неділя 21 по Сош. — Листопадове Свято. Сповідь і св. Причастя Молоді У.К.Ю. — **Сембурґ.**
8. Пон., св. Димитрія — Сповідь і св. Причастя Молоді УК.Ю. — Служба Божа на інтенцію щасливого повороту жовнірів тутешньої парохії з війни — Шипмен.
14. Неділя 22 по Сош. — Листопадове свято — Сповідь і св.. Причастя Молоді У.К.Ю. — **Міт Парк.**
21. Неділя 23 по Сош. і св. Арх. Михаїла — величаве храмове торжество — Гронлид.
28. Неділя 24 по Сош. і св. Йосафата — Сповідь Молоді У.К.Ю. і св. Причастя на чит. Службі Божій о год. 8.30 рано. Співана Служба Божа о год. 10.30 — Принс Алберт.

о. М. Оленьчук,
Принс Алберт, Саск.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя — Канора, Вериґін, Роннмід.
31. Неділя — Кемсек, Василів.

о. Мирослав Колодій
Канора, Саск. Box 57.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. — Стюартбурн
31. Неділя 20 по Сош. — Толстой.

о. І. Калуський,
Box 11. Вайта, Ман.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. — Талберґ, год. 10.

о. Володимир Шек,
Box 694. Селкирк, Ман.

ЖОВТЕНЬ

17. Неділя — Пайн Ривер
24. Неділя — Савт Бей
31. Неділя Царя Христа — Україна, Мінк Крік, празник. У суботу, в годині 3.30 пополудні сповідь дітей; по вечері, год. 7.30: Всеночне і сповідь старших. В неділю рано, год. 9: тиха Служба Божа і св. Причастя дітей і старших; год. 10: Утреня; год. 11: співана Служба Божа, обхід та водосвяття.

Кожної неділі вечером о год. 8-ій Молебень у Виннипеґозис.

ЛИСТОПАД

7. Неділя — Форк Ривер
8. Вмч. Димитрія — Виннипеґозис фарми.
14. Неділя — Виннипеґозис місто.
21. Неділя і Собор Арх. Михаїла — Драй Ривер, празник Відень.
28. Неділя — Мінк Крік.

о. І. Кристалович,
Box 102 Виннипеґозис, Ман.

ЖОВТЕНЬ

24. Неділя 19 по Сош. — Енґусвил
31. Неділя 20 по Сош. — Ольга

о. М. Швед
Box 2 Овкбурн-Ольга, Ман.

Венкувер і Лулу Айленд, Б.К.

З життя й діяльности українців католиків

В послідніх 12 літах, то є від послідного мого побуту в Венкувері, життя українців католиків у цім місті як також на Лулу Айленд змінилося до не пізнання. Підчас коли в 1931 році наших українців католиків тут у самім місті можна було на пальцях почислити, розуміючи родини, то тепер нараховується їх понад 100 родин. На Лулу Айленд в 1931 році було точно 12 родин, а під сучасну пору є їх уже понад 30.

Давніше не мали вони ні церкви, ні зорганізованої групи, ні нічого такого, чим могло б заімпонувати чужинцям, тож не диво, що на них ніхто не звертав найменшої уваги. Та не так представляються вони тепер по дванадцяти роках. Є тут аж дві свої парохії, одна тут у Венкувері, друга на Лулу Айленд. І до одної й до другої належить споре число наших католицьких родин, як вище вже згадано. А що найбільше потішаюче, то те, що належить тут багато молоді, яка живо інтересується справами своїх парохій та й бере в їх розвою дуже активну участь. При церкві є гарний хор, який складається з тридцяти членів. Не лиш співають вони хорально Службу Божу кожної неділі, але ще й виступають з концертами так для українців як також на міжнародніх імпрезах міста Венкуверу, де здобувають собі заслужене признання так від глядачів, як і в щоденній місцевій пресі.

У Венкувері й у Лулу Айленд наша доростаюча дітвора не мала нагоди вчитися свого рідного слова, бо тяжко було дістати й утримати спеціяльного вчителя, який би занимався лиш рідною школою. Щоб однак діти дістали хоч вчасти українське виховання, обидві парохії за взаїмною згодою спровадили сюди наших Сестер аж з Едмонтону. Вислід науки був надсподіваний, бо деякі діти, які досі не вміли ані слівця по українськи, прекрасно щебетали у своїй рідній мові, а навіть на концертах виступали з українськими піснями та деклямаціями й діяльогами. На ті концерти, з яких один відбувся у Венкувері а другий на Лулу Айленд, зійшлося багато людей, а їх гучні оплески свідчили, що точки виконані їх діточками дуже припали їм до серця.

Коли ж уже Сестри закінчили школу, то наші парохіяни не лиш винагородили їх матеріяльно, але ще й справили для них у Народнім Домі гарну несподіванку. В публичних промовах зі щирого серця дякували їм за їх труди, дали їм на спомин особисті дарунки, а при тім піднесли думку, щоб наші Сестри раз на все замешкали в Венкувері і стало вчили їх діточок. Приобіцяли що всіх старань доложать, щоб ця наразі думка якнайскорше сталася дійсністю.

* * *

Нашу молоденьку родину на Лулу Айленд панство Марущаків Господь поблагословив сином. Місцеві парохіяни з нагоди хрещення, яке відбулося в Народньому Домі, справили їм величавий вечерок, на який зійшлося поважне число навіть англійців.

* * *

Багато наших хлопців, яких покликано до військового вишколу сповняють свої обовязки тут в Венкувері і в других поблизьких місцевостях. Щоб вони не чулися опущеними але противно, щоб вони свою військову службу сповняли з підйомом духа, наші парохіяни час від часу справляють для них спільні обіди або інші вечерки, на яких взаїмно пізнаються. Вислід із цього такий, що багато наших хлопців та дівчат, які приїхали сюди лиш принагідно, або з обовязку, задумують лишитися тут на сталий побут, або вже й замешкали настало.

* * *

В нас українців є такий гарний звичай, що коли хто виїзджає в дальшу околицю на стало або на довший час, то знайомі й приятелі роблять йому з тої нагоди пращальний вечерок. Такий самий звичай мають і члени нашої парохії. Недавно пращали наші молоді парохіяни своїх двох другів — Корнилія Друшів і Андрія Гуцуляка, які відїхали до військової служби, до якої самі добровільно вступили. Було це в неділю, 26. вересня. В домі панства Друшків зійшлися всі молоді члени нашої парохії, а о. Добко у своїй гарній промові попращав обох наших молоденьких летунів та й побажав їм в імени всіх скорого повороту домів, але як побідників з многими відзначеннями хоробрости на своїх грудях. На памятку молоді парохіяни справили їм гарні презенти.

Наша церква в Венкувері була свідком 25. вересня прекрасного вінчання п. Василя Рипки й Ельми Юрчак. Акту вінчання довершив Капітан о. Добко.

Ціла наша парохія дуже інтересується своєю церквою. Їх одинокою мрією є почати будову нової гарної церкви й то навіть у найближчому часі, яка гідно зарепрезентувала б назверх мешканців міста Венкуверу українського походження. Щоб призбирати ще більше фондів на таку гарну ціль, парохія устроює при кінці цього листопада величавий базар. Книжечки тикетів цими днями будуть готові до продажі і вірю, що ніхто не відмовить своєї помочі в тім ділі.

Кредит за всі ті праці в парохії належиться без сумніву на першім місці Всч. о. Добкові, бо він багато напрацювався, заки таку гарну парохію зорганізував. Попри о. пароха належиться признання теперішньому й минулим зарядам, то є тростам, як також велику ролю відіграє в тій праці наше жіноцтво, яке так гарно тримається і працює для своєї церкви й парохії.

Дай Боже якнайбільше таких добрих парохіян і парохій в Канаді.

Обсерватор.

Оттава, Онт.

На пресу з гостини в панства Баєрів.

Вже другий рік минув, як п. Т. Баєр, з походження француз, оженився з панною Стелою Яник. Молодих вінчав Всч. о. М. Ганас, ЧСВВ. А як уродився панству Баєром синок, то його хрестив у нашій церкві Всч. о. Жан, ЧСВВ.

З тої нагоди відбулась недавно гостина в панства Баєрів. По перекусці пані Василевич попросила господарів дозволу перевести збірку на Українські Вісти. Господарі на те радо згодилися, а слідуючі гості жертвували по $1: Т. Баєр, пані Василевич, пані Пащин, пані Чернецька, панство Панасюки, Опульські, І. Токар, І. Максимчук. По 50с: І. Ткачишин, М. Любий. Пані Яник 35с. Разом $9.35.

Панство Баєри дякували всім гостям за участь, а ми сердечно дякуємо всім жертводавцям.

Гість.

Монтреал

Вінчання п. В. Мандза з панною З. Адамик.

Дня 26-го вересня відбулось вінчання п. Василя Мандза з панною Зеновією Адамик у церкві св. Архистратига Михаїла. Молодих звінчав Впр. о. Ігумен П. Гевко ЧСВВ. Весільна гостина відбулася в домі панства Адамиків, котрі є членами парохії Св. Духа, на Пойнт Ст. Чарлс і щедро її піддержують, а їх діти помагають в підприйняттях парохіяльних. Гостей було гарне число і примірно забавлялися. В часі забави не забули й про нашу католицьку пресу. П. Павло Бучковський попросив присутніх зложити жертви на згадану ціль. Збіркою зайнявся п. Павло Бучковський і Степан Кордуба. Жертвували слідуючі: П. Лягва $3.00. По $2.00: Зиновій Телішевський, Константин Тилішевський, Василь Мандза, Дмитро Поліщук. По $1.00: Іван Адамик, Михайло Шуліга, Стефан Кордуба, П. Іванчук, пані Мандза, П. Довгань, П. Чаро, І. К. Теленько. По 50с: Лев Адамик, П. Орлян, Мих. Адамик, П. Мандришора, Ю. Гиндра, М. Рені. П. Баранюк, 35с, П. Бучковеский 25с. Ів. Латчак 10с, п. Орлян 10с, Н. О. 5с. Разом $22.85. З того на Українські Вісти $7.40.

Жертводавцям складаємо щиру подяку, а молодій парі дай Боже щасливо прожити многі і благі літа.

Аргентина замкнула всі часописи друковані в жидівській мові. Американський президент Розвелт гостро осудив цей поступок і порівняв з практикою німецьких націстів.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Портедж ля Прері, Ман.

Празник Успення Матері Божої й коронація образу Матері Божої.

В неділю, 28-го серпня, віруючі українці Портедж ля Прері переживали одно з найкращих торжеств. Це торжество вимагало багато приготувань, але молодь при нашій парохії радо помагала нашому пароxові о.. В. Дзюрманові. Програма торжества почалася в четвер тридневною місією. Науки місійні голосив Всч. о. Йосиф Бала, парох з Етелберт, Ман. О годині 7.30 вечером відправлено Молебень і Суплікацію, а проповідь виголосив о. Й. Бала.

В пятницю, суботу й неділю правлено по дві Служби Божі й було дві проповіді. В годині 4 пополудні відбулася конференція для дітей, і в тих днях майже всі парохіяни й діти приступили до св. сповіді і св. Причастя, щоб приготовитися до такого великого празника, коронації образу Матері Божої.

В неділю відправлено торжественну Службу Божу й водосвяття, а празничну проповідь виголосив о. Й. Бала.

По Службі Божій парохіяни й гості вдалися до церковної галі на празничний обід, котрий приготовило наше працьовите Жіноче Товариство при парохії.

При кінці обіду наш о. парох подякував парохіянам за таку численну участь у торжестві. Кінцеве слово сказав Всеч. о. Й. Бала. Говорив, що 20 літ тому голосив місійні науки в маленькій церковці, а нинішне торжество відбувається в величавій і просторій церкві. Видно, що парохія не жалувала своїх жертв, бо збудувала таку церкву і тримається своєї католицької віри, защо заслугує на похвалу і приклад для других.

В годині 7 вечером уформувалась процесія з Найсвятішими Тайнами в церкві і вийшла на двір зі священиками перед приготований престіл Матери Божої, де мала відбутися коронація. Відправлено молебень і проповідь. Опісля почалась торжественна процесія довкруги церкви, при звуках пісень і голосу дзвона, а кожний учасник торжества тримав у руках засвічену свічку. Підчас того уділено благословення на всі сторони.

При звуках пісні "Прийми цей віночок, о Мати Бога" перед образом матері Божої, довершила дівчина нашої парохії вінчання образа. Закінчено торжество Суплікацією.

ДРІБНІ ВІСТИ З ВЕРЕСНЯ

Всеч. о. Фірман, парох Саскатуну, був гостем у домі своїх родичів і відправив Службу Божу в нашій церкві. В понеділок молодь влаштувала прийняття для о. Фірмана, на котрім о. Фірман виголосив цікаву й повчаючу промову.

6-го вересня Всч. о. В. Шек, парох з Селкирк, Ман., був гостем у нашій парохії.

Дня 10-го вересня молодь нашої парохії влаштувала підприємство в честь п. М. Гевка, котрий служить при летунстві і приїхав на кілька днів на відпустку. Панна О. Тракало виголосила коротку промову і вручила гарний дарунок.

Всч. о. Дзюрман сказав кілька відповідних слів. М. Гевко подякував усім за несподіванку і взивав молодь вступати громадно до Орґанізації Молоді.

25-го вересня справили парохіяни і приятелі панства В. Купибіди милу несподіванку з нагоди 30-літньої річниці їх подружжя. Гостей привитав о. парох і сказав, що роблять таку приємність ювілятові за те, що непохитно стоїть при своїй католицькій вірі.

В початках свого побуту був першим орґанізатором будови церкви на Ґленела, а осівши в нашій парохії, завсіди був активним членом парохії і на всякий зазив або просьбу, не відказує своєї ради і жертви. Отець парох побажав ювілятові й цілій його родині всякого добра, Божого благословення і многих літ. Присутні відспівали грімке многоліття. На зазив п. В. Купибіди гості зложили $12 на Сиротинець в Айтуні, Саск.

Ю. М.

Куквил, Алта.

Вінчання п. Николая Койвана з панною Марією Концоград.

П-во Николай і Марія Койван.

Дня 7-го вересня звінчалась молода пара п. Николай Койвон з Порт Артур, Онт., з панною Марією Концоград, дочкою панства Павла і Юстини Концоградів з Куквил. Вінчання відбулось у церкві св. Івана Хрестителя в Куквил. В 10-ій годині рано відправилась Служба Божа, а відтак молода пара приступила до вінчання, котрого довершив Всч. о. Джіголик, ЧСВВ, з Редвей у присутности родичів і гостей. Відтак уся родина й гості вдалися до дому панства Павла і Юстини Концоградів на обід. По обіді Всч. о. Джіголик сказав пару гарних слів до молодої пари про супружжя та побажав молодій парі кріпкого здоровля на многі і благі літа. По відспіванню молодій парі "Многая Літа" гості при гарній погоді й музиці забавилися аж до вечері.

По вечері родина і гості обдарували молоду пару гарними дарунками.

Також гості не забули про свою пресу. П. Іван Прокопів і п. Федько Маковецький занялися збіркою. Зібрано $17, з того на Українські Вісти $12. Жертвували слідуючі: Молода пара $5.00; п. М. Лакуста $1. По 50с: Вл. Савка, Іл. і пані Романюк, І. Романюк, фамілія Концоград, А. і М. Ткачук. Орхестра. Н. Концоград Миклин 30с. По 25с.: Ф. Маковський, І. Пухалюк, Н. Н. Романюк, І. Мальований, Н. Стримбіцький, М. Фагас, Іл. Качан, С. В. Мальований, Ф. Ткачук, І. Прокопів, С. Федорак, П. Вацко, В. Сак, І. Лакуста, С. Мирун, І. П. Мальований, В. П. Мальований, К. Мальований, Ю. Концоград, П. Маковецька, Пр. Проданюк, Ю. Кривко, М. Маковецька, Ж. Кіряк, Веслій М. Е. Мальована 20с. І. Ткачук 15с. По 10с: М. Кливак, М. Горн, Д. Харина.

Всім жертводавцям я від себе зложив сердечну подяку, що не забувають про своє рідне. А молодій парі, котрі відїхали на сталий побут до Порт Артур, нехай Бог кріпить добрим здоровлям у їх праці на многі і благі літа.

Іван Прокопів.

Подяка.

Складаємо сердечну подяку найперше теті молодої і вуйкові, а молодого — вуйкові й вуйні, котрі приїхали аж з Порт Артуру на це весілля і своєю присутністю справили нам велику приємність. Також сердечно дякуємо тим паням, що помагали в кухні і тим, що доглядали гостей. Дай Боже їм кріпкого здоровля на многі і благі літа.

Павло і Юстина Концоградi.

$300 тижнево не робить ще чоловіка щасливим

При будові дороги до Аляски працює один чоловік, що їздить троком і заробляє $300 тижнево. Мимо такої високої платні, він не чується щасливим і волів би вернутися до своєї теплої Америки, як працювати за ті гроші навіть при температурі 65 степенів пониж че зера.

Торгилд, Алта.

Закінчення катехизації.

Як минулого, так і цього року відбулася катехизація дітей у нашій парохії. Наука катехизму почалася 20 вересня в народнім домі й тревала кілька днів. Учив Всч. о. Із. Когут, ЧСВВ. Всіх дітей було 32. Діти ріжно діставалися на науку. Одні приїздили на байсиках, другі на конях, треті на демократах, а четверті, що годі повірити — йшли пішки й по 7 миль.

Що діти можуть щось доброго зробити як схотять, доказує якраз цьогорічна катехизація. В протягу кількох днів крім катехизму діти навчилися тільки пісень і деклямацій, що на здивування парохіян дали концерт у парохіяльнім домі по Всеночнім у Навечеря Чесного Хреста.

Програма концерту складалася з оцих точок:

Вступне слово — Всч. о. Із. Когут, ЧСВВ; пісня — Шкклярський Гимн — всі діти. Деклямація, Мала Українка — Л. Іванків. Пісня, Вечірній Дзвін — всі діти. Деклямація, Малий Школярик — І. Івасів. Пісня, Ходім Хлопці — 6 дівчат. Деклямація, На Фармі — Анна Кліта. Пісня, Та орав мужик — всі діти. Сольо, Посаджу грушечку — 5-літня О. Іванків. Деклямація, Ворона — Е. Рожак. Пісня, Віє вітер — 3 дівчині. Деклямація, Моя мама — П. Нагайовська. Пісня, Ішла кума до кумоньки — всі діти. Сольо, Є у мене голосочок — 6-літня Г. Лукасевич. Пісня, Два когутики червоненькі — всі діти. Реферат — про виховання дітей і кінцеве слово — Всч. о. Із. Когут. Гимни, О Україно і Ґад сей да Кінґ — всі.

Скоро минула катехизація дітей і концерт, та враження вириті в серцях слухачів деклямаціями й пісня шкільної дітвори надовго залишуться в памяти.

Перед поворотом усіх домів Всч. о. Із. Когут, ЧСВВ, подякував родичам за посилання дітей на катехизацію, Анні Касіян за приношення смачного, теплого обіду й то пів милі, а дітям за концерт.

Бажанням не одного, не лиш свого, але й чужого вертаючись домів було бачити подібного внедовзі, що дай нам Боже.

Кореспондент.

Коністон, Онт.

Несподіванка для панства Григорія й Марії Караїм з Гемилтону

По чотиримісячнім подружжю, що відбулось у Гемилтоні 22-го травня, панство Марія і Григорій Караїм загостили до родичів молодої, панства Стефана і Анни Білоус. Тому, що п. Григорій Караїм служить при війську, то не міг скорше дістати відпустки.

В неділю, 22-го вересня, коністонські пані справили їм несподіванку. Несподіванкою занялись пані Анна Сольська і пані Анна Бігун.

Зійшлося багато жінок, бо кожна була цікава побачити молоду пару й віддати їм пошану, бо Марія є дочкою добрих і чесних українців католиків у Коністоні. Вона вродилась і виховалася тут. По побажанню їм якнайліпшого успіху, відспівано молодим "Многая Літа". Пані Анна Сольська вручила їм дарунок, столове начиння, від усього жіноцтва. Панство Караїм дякували за милу несподіванку й за гарний дарунок.

Вечір пройшов скоро й весело — грали в бінґо, співали пісні, та й не забули про свій часопис. Пані Юстина Білоус пригадала й перевела збірку на пресу. Слідуючі жертвували:

Григорій і Марія Караїм $1. По 25с.: С. Білоус, А. Сольська, А. Бігун, Н. Петрина, Ю. Велегорська, П. Григорук, А. Дейпок, Ю. Білоус, А. Мисліцька, П. Сорока, М. Яворська, В. Совбен, С. Чайковська, А. Сорока, М. Куліковська, С. Кирилюк, Д. Грицай, М. Клімник. А Васильчук 10 центів.

Разом зібрано $5.60. На пресовий фонд Українських Вістей призначено $1.75. Всім жертводавцям щира подяка, а молодятам бажаємо много літ прожити.

Ю. Б.

Ричмонд Парк, Алта.

Вшанували панство Михайла і Марію Качеровських.

Не кожний чоловік має нагоду бути в кожній місцевости і тому хочу дещо описати про одну кольонію. Яких сто миль на північ від Едмонтону є містечко Атабаска. Звідти далі на північ двадцять миль є околиця Ричмонд Парк. Тут заїхали люди тому 13 літ зі старого краю. Матеріяльно трохи вже доробились, але морально дуже бідні, бо не мають ще церкви.

Дня 21-го вересня, в день Різдва Матері Божої, приїхав до нас Всч. о. Ю. Слота, ЧСВВ, і відправив богослуження за наших старенькиx родичів Михайла й Марію Качеровських. По відправі всі гості засіли до спільного обіду. В часі обіду привитав старенькиx родичів від всіх о. Ю. Слота. Накінець доньки, зяті і внуки та їх син Петро склали побажання родичам і зложили їм дарунки.

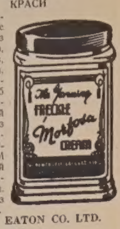
Потім гості заспівали кілька пісень під проводом диригента п. Хруща. Всім стало весело, немов би на наших рідних землях.

По відспіванню Многая Літа п. Сагайда занявся колектою на пресовий фонд. На Українські Вісти жертвовано $3.50. За цю жертву всім щира подяка.

Присутній.

МОРФОЗА КРІМ

ВИПРОБОВАНЕ СРЕДСТВО КРАСИ



Хто хоче мати своє лице молодим, без прищів, зморщків, жовтих плям, угрів та веснянок, і щоб гарно виглядало — нехай пише зараз за цим средством МОРФОЗА КРІМ або нехай пише до нашої аптики. **Ціна $1.00 з пересилкою.**

THE T. EATON CO. LTD.

або до

DUFFERIN AVE. DRUG STORE

(cor. King and Dufferin)

239 Dufferin Ave., Winnipeg

НОВІ РУЇНИ ПОМПЕЇВ

Головна кватира ґен. Айзенгавера повідомила недавно, коли ще не був узятий Неаполь, що аліянтське летунство бомбардувало місто Помпеї, а головно його залізниці й дороги.

Помпеї лежать під самим вульканом Везувієм. В 79 році перед Христом це місто було залите лявіною Везувія. В році 63-ім перед Хр., коли мешканці ще були заняті відбудовою руїн по вибуху вулькану, Помпеями поряс землетрус, що похоронив те містечко на довгі століття.

Аж 1784 р., підчас копання рова на помпейських полях, відкрито руїни містечка. 15 літ пізніше почались систематичні розкопи. Розкопане місто було найбільшим джерелом відомостей про домашнє життя старинних Римлян.

Відомо, що багаті римські патриції будували свої віллі в Помпеях і провадили там гойне, гуляще життя. Розкопи Помпеїв розкрили багато зразків старинної римської цивілізації, архітектури, різьби, малярства, домашньої обстановки, посудини, тощо. Про Помпеї, чи радше про свою віллю в тому містечку згадував часто славний римський фільософ Ціцеро.

Помпеї відбудовано, а фашистівська влада Мусолінія сильно дбала про консервацію старинних руїн, як також про модерну відбудову цього міста.

Положення Помпеїв незвичайно мальовниче. З одної сторони все димлячий грізний Везувій, що злісно і зловіщо кидає вгору снопами вогню й наче казочний смок слинить жаріючою лявіною, що сплива ючи поволи рівцями кратеру, перемінюється в чорно-блискучу масу.

З другої сторони блакитні хвилі неапольської затоки, а в ній синявий бовдур романтичного острівця Капрі. Збоку — сам Неаполь, одно з найкращих портових міст. Довкруги, попід Везувій — чудові цвітисті сади й багаті віллі і вдолі і на узбіччях пасма гір.

Помпеї — символ краси, багатства, гойного життя і трагедій, символ Італії. Помпеї — ціль туристів з усього світу. Хто оглядав Помпеї — бачив багато, а бачучи те, думав ще більше...

Б.К.

Чехи і справа границь Польщі

Аґенція "Асошіейтед Прес" подала на днях вістку з Лондону, що чехословацький президент Едвард Бенеш іде незабаром до Москви, щоб підписати договір про союз з СССР.

В новім договорі буде, як кажуть, постанова, на підставі якої Совети візьмуть на себе ґарантію цілости Чехословаччини і спільного чехословацько - совєтського кордону. Ствердження "спільного кордону" в договорі означає, що чехословацький уряд визнає прилучення територій передвоєнної Польщі до Совєтського Союзу.

Врешті совєтський уряд буде підтримувати чесько жадання щодо спільної з Польщею території Тешина.

Ростерн, Саск.

До нешої церкви Пресв. Богородиці загостив дня 3-го жовтня Всч. о. М. Горошко. Вже давніше Всч. о. П. Криворучка оголосив богослуження та подав до відома, що Всч. о. Орґанізатор приїде в справі У.К.Ю.

Цеї неділі була гарна погода. Від других парохій приїхало багато людей. По богослуженні відбулись сходини в Народнім Домі. До президії покликані панів: Д. Н. Блоху, Дмитра Блоху і М. Костюка. Секретарював Михайло Д. Блоха. Всч. о. Горошко росказав нам про скарби української культури та візвав молодь, щоб горнулась в ряди У.К.Ю. Слухачів було повно, та щирими оплесками нагородили реферат. Вибрано комітет У.К.Ю. в складі:

Голова — Йосиф Голюк,
Секретар — Павлина Блоха,
Касієр — Михайло Блоха.

За два тижні ухвалено збори У.К.Ю.

Тішимось приїздом о. Горошка, та будемо старатись працювати.

Мих. Д. Блоха, секр.

Збірка на фонд У.К.Ю — перевели о. Горошко і п. Петро Жарий.

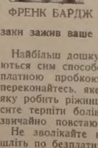
По $1.00: Петро Жарий, Ілько Гробчак, Д. Н. Блоха, Вавро Дмитришин, Карпо Цісецький, Осип Тарновський, Марко Цісецький, Олекса Танаско, Адамко Попечінський, Осип Мельник, Степан Кисіль, Ізидор Волідуда, Михайло Блоха, Володимир Блоха, Михайло Тарасюк, Василь Янів, Михайло Айгорн, Никола Камінський, Никола Реґуш, Василь Реґуш, Микола Постій, Олекса Блоха, Василь Голюк, Дмитро Блоха, Онуфрій Слобода, Михайло Блоха, Осип Голюк, Павліна Голюк, Антін Олішинський, Петро Маніта, Іван Гусарчук, Ксеня Гладій, Ксеня Блоха, Павліна Реґуш, Антоніна Постій, Софія Камінська, Катерина Прийма. Дрібна колєкта принесла $12.52. Разом **$50.52**

Ширіть Українські Вісти!

ДАРОМ

ДЛЯ ТЕРПЛЯЧИХ ВІД ГЕМОРОЇДІВ

Як ви терпите від гемороїдів в який небудь спосіб, як вам уже забагато терпіти болі, сверблячку і кровотоки — ми хочемо, щоб ви спробували Скомбіноване Лічення Гемороїдів Внутрішніми Пігулками Пейджа. Ми радо вишлемо вам пробну величину безплатно. Пішліть своє імя й адресу на посткартці а дістанете лік поштою.



ФРЕНК БАРДЖ

1694 Третя Аве., Трейл, Б.К.

Дорогі Панове:

Я не можу нахвалити ваше лічення. Вже чотири роки як я вживав його і гемороїди не повторились. Не думаю, чи хто гірше терпів як я заки зажив ваше лікарство.

Френк Барджж.

Найбільш дошкульні случаї вилічуються сим способом. Пишіть за безплатною пробкою сьогодні й самі переконайтесь, яке помічне воно та яку робить ріжницю, коли ви не мусите терпіти болів і сверблячки, що звичайно повстають перед спанням. Не зволікайте ні одного дня. Пішліть по безплатну пробку зараз, ще сьогодні.

E. R. PAGE CO.,

Dept. 215K4 Toronto, Ont.

ВІДДІЛ для МОЛОДІ

Веде учителька Анна Арабська.

ШКОЛА

Тепер, підчас війни, у многих наших околицях західньої Канади нема науки в школах задля браку потрібного числа учителів. І тому велике число українських дітей не мають нагоди ходити до школи. З початком цього шкільного року багато наших дітей не будуть мати нагоди вернутися до свого нормального шкільного життя. Якщо між вами, читачки й читачі В.М., є такі діти, що вже довший час не мають нагоди побирати шкільну науку й ті, що цеї надходячої зими не будуть мати нагоди ходити до школи, то як мають вони вільний час, то нехай не занедбують своїх шкільних книжок. Учіться, діти, самі, кілько можете. А як у вас є старші брати або сестри, що покінчили вищі кляси від вас, або може ваші родичі вже в Канаді осягнули вищу освіту, го попросіть їх, щоб вам помагали у вашій науці. А ви, старші брати і сестри, що мали нагоду осягнути вищу науку, як ваші молодші братчики й сестрички, зрозумійте нинішній ненормальний час і візьміть собі за обовязок помогти своїм молодшим братчикам і сестричкам. Вам уже легше зрозуміти що то значить страчений час у житті людини. Час скоро минає і рік за роком біжуть і назад не вертаються. Раз невикористаний і змарнований час піде від нас, то вже до нас не вернеться. Отже в імени братерської і сестерської любови не дайте, щоб ваші менші брати і сестри виростали без потрібної науки, і в старшому віці стрічали цей холодний світ в безпросвіті. Памятайте, що коли б всі люди мали однакову нагоду здобувати освіту, тоді було б менше тих, що використовують, ошукують і спекулюють на других і менше було б кого використовувати, ошукувати і на кімсь нечесно спекулювати. Неграмотні люди все стають жертвою хитрих високоосвічених спекулянтів. В нинішнім світі повно вовків в овечих шкірах. Вони не пожаліють вашого несвідомого брата, коли він не буде мати відповідної зброї — знання для боротьби з тими злими духами.

Якщо ваші родичі мають на думці цього шкільного року післати вас, діти і молоді люди, до шкіл до міста, чи то буде до публичних шкіл, середніх чи вищих, попросіть своїх родичів, щоб вас післали до школи в такім місті, де є наші українські католицькі бурси й інституції. Такі виховавчі інституції ми маємо для хлопців і дівчат. Кілько ми вже стрічали доцільних дописів на сторінках нашої преси від студентів з Колеґії св. Йосафата в Йорктоні, а кілько листів від дітей, котрих учать і виховують наші Сестри? Це є доказ, що ті діти й молоді люди, котрих родичі післали до наших виховавчих інституцій, вже не тільки не будуть пропавші для нас, але й вийшовши в люди, стануть щирими працівниками і працівницями на нашій народній і релігійній ниві. Родичі сильно люблять своїх дітей і ніколи не відмовлять вашій просьбі, а в цім разі не тільки що не відмовили б вашій просьбі але й подивляли б ваші добрі задуми і пляни.

Наші виховавчі інституції дорожче не беруть за отримання студентів і студенток як беруть приватні доми. Приватні доми лиш дбають аби студент чи студентка мали де примiститися і що попоїсти, а решта їх ніщо не обходить. Наші виховавчі інституції, крім цього, ще й будуть виховувати вас, щоб ви шанували віру й мову батьків ваших, щоб ви знали свою рідну мову, свою літературу і свою історію. Виховники і й виховниці в наших інституціях на кожнім кроці будуть пильнувати вас, щоб ви не заходили ніде в злі товариства молодих людей, а цього молодим людям нині сильно бракує. В наших інституціях, студенти й студентки мають свої студентські кружки й організації, в котрих під проводом наших виховників і виховниць приготовляють себе до участи в громадськім житті. Виголошують промови, дають дебати, видають свій часопис, мають спортові дружини і т. д. В наших інституціях є добрі бібліотеки, де є книжки найліпших авторів і авторок з добими часописами і журналами. В декотрих наших інистуціях є каплиці для молитви й визначені години, що студенти або студентки можуть іти на молитву до церкви. Окрім лекцій українства, там дають лекції катехізму й релігії. Все окруження в наших виховавчих інституціях, це велика святиня науки і тепле і рідне вогнище, привітне для всіх наших дітей і молодих людей студентів і студенток.

Дорогі діти й молоді люди! Коли б ви самі почали думати, що ви хотіли б бути виховані в нашій українській інституції, то нема українських родичів, котрі мають на думці післати своїх дітей до школи в місті, щоб вони відмовили вашій просьбі і щоб з доброю волею не стрінули вашого доброго бажання. Дуже свідомі й добрі є ті родичі, котрі сильно дбають, щоб їх діти були добре виховані. Але й ви вже від раннього віку повинні думати самі про себе. Ви перші повинні піддавати своїм родичам думки про своє виховання. Ви всі від раннього віку думаєте, чим би ви бажали бути в житті. І подавляюча більшість з вас хотіли б бути добрими людьми, що годні сповняти якісь добрі діла в людській громаді. Чому б вам про це не поговорити зі своїми родичами? Ваші родичі не мають нікого дорожчого від вас між людьми і чого вони для вас не зробили б! І наші виховавчі інституції були б більше заповнені, якщо не тільки українські свідомі родичі мали б на цілі дітей там виховувати, але щоб і наші молоді люди також мали такі самі бажання. На Ваших розумних бажаннях і добрих цілях відносно вашого виховання можуть у великій мірі бути уложені пляни вашими родичами в цім самім напрямі. Отож думайте, глибоко думайте про себе і свою будучність, мої діти й молоді люди.

ЛИСТИ ДО ВІДДІЛУ ДЛЯ МОЛОДІ

Райкрофт, Алта.,
9. жовтня, 1943.

Шановна Пані Редакторко!

Прошу позволити мені трошки місця на Вашій цінній сторінці, щоб я подякувала своїй сестрінці Анночці Равлик за лист і вірш, що був поміщений на мою адресу.

Дорогенька Ганнусю! Я дуже втішилася, як взяла в руки Українські Вісти і знайшла, а властиво прочитала той гарненький вірш. Дякую Тобі і Твоїм Родичам, бо знаю, що вони Тебе спонукали написати той віршик.

Пробуй, дитино, далі працюй, пиши все потрошки. Ти ще молоденька, з тебе може вийти многонадійна людина. Ми маємо досить у своїм народі в Канаді тих буденних істот, що ще в дитячім майже віці шукають праці по ресторанах, а їхні родичі ще й тішуться, кажучи "ади, їй ще лиш 13 років, а вона вже , сарака, 25 долярів зробила за місяць". Як жалко таке чути. Ви, діти Відділу для Молоді, вчіться всі пильненько в школі, старайтесь дійти наукою бодай до степеня учительки, норси, секретарки тощо. А чиїх дітей батьки не мають спромоги дати дитині вище образування, то хай працює дома, помагає батькам. На фармі є досить всякої роботи, не треба їм іти по чайнаменах робити. Отже, ще прошу Тебе, Ганнусю; вчися пильненько, працюй пильненько, а буде з тебе колись провідна зірничка між українськими дівчатами.

Щирий привіт тобі і твоїм подругам — тим, що дописують до Відділу для Молоді.

Твоя тета

Марія.

Альвена, Саск.

Слава Ісусу Христу!

Дорога Пані Редакторко!

Я дуже люблю писати українські віршики. Тому я прошу помістити на сторінці Відділу для Молоді мій другий віршик.

Рідний Краю!

Рідний краю, земле рідна,
Годі вас забути.
Хоть на хвилю рада би я
До вас повернути.
Плачуть мами з діточками,
Що тата не мають,
Плачуть сини у неволі —
Помочі благають.
Плачуть мами з діточками:
Де нам ся подіти,
Нема тата, прийде зима,
Де будем ся діти?
Ходять люди блукаючи:
Гірка наша доля!
Нема хліба, бо пусткою
Стоять наші поля.
Не шумлять вже сади наші
І гаї зелені,
Віє повз них буйний вітер,
Бо вже обсмалені.
Шумить річка широкая
Кровю закрашена,
Плаче-стогне Україна
Слізьми зрошена.
Не плач, люба Україно,
Верне твоя сила,
Ще пролуна над тобою
Вільна пісня мила.
Пронесеться над ланами
Пісня волі-слави —
Стануть дружно із мечами
Синів твоїх лави.

Стефка Ящишин.

Альвена, Саск.,
1-го жовтня, 1943.

Слава Ісусу Христу!

Дорога Пані Редакторко!

Я дуже Вас прошу, щоб Ви помістили мою пісню на сторінці "Відділу для Молоді".

Триста літ минає

Триста літ, триста літ минає,
Як наш брат в неволі умирає—
За український народ.
Гей вставай, гей вставай,
народе!
Добувай Україні свободи —
За український народ.
Розривай, розривай кайдани,
Нехай Україна повстане —
За український народ.
І всі враз сміло йдім до бою
За За Вкраїну та й за її волю,
За український народ.

Зоня Ящишин.

ЗАГАДКИ

Що то є:

1. На горбочку стоїть дівчина в золотім віночку, шепче молитву і з Богом розмовляє: "О Боже, мій віночок вітер забирає".

2. Я собі чорненька і хитренька, і хоч нікому я нездала, але я цілий світ завоювала.

3. Я все в зеленій спідниці, літо, осінь чи зима — не робить ріжниці.

Відповідь на загадки.

1. Поживкле дерево в осени, коли з нього листки обпадають.

2. Хатня муха; це сотворіння є найбільше розповсюднене на земській кулі.

3. Шпилькове дерево, що зелене в усіх порах року.

ПРОГРАМА КОНЦЕРТОВОЇ ПОЇЗДКИ Р. ПРИДАТКЕВИЧА

Українському громадянству в Західній Канаді цікаво буде довідатись, що наш славний скрипак - композитор Роман Придаткевич уже проголосив докладний плян своєї концертової поїздки, при співучасти пяніста Івана Мельника.

Вінніпеґ, Сивік Авдіторіюм, середа, 20-го жовтня.

Форт Виллям, Онт., пятниця, 22-го жовтня.

Концерти у всіх місцевостях починаються в годині 8.30 вечером.

Говоріть про це другим! Збирайтесь зі своїми родинами й приятелями на ці концерти. Особливо дайте нагоду своїм дітям почути гру нашого славного скрипака з Америки.

Українське Католицьке Юнацтво

Веде пресовий референт Б. Л. Корчинський
Rama, Sask.

Рідна Мова

Одною з найважніших річей для нашої молоді в Канаді є вивчитись рідної мови. Ми є українського походження, тому це є не лиш нашою честю, але й нашим обовязком знати рідну мову. Я вірю, що подавляюча більшість наших дітей від від 7 до 14 літ не вміють читати ні писати по українськи. Не ліпше стоїть справа з тими що вже мають понад 14 літ. Я навіть знаю таких учителів, що кличуть себе українськими, а своєю рідною мовою дуже слабо в письмі і слові володіють. За забуття рідного слова будуть перед грядучими поколіннями відповідати в першій мірі родичі, а там і ввесь наш загал і його провід. Хоч ситуація застрашаюча, то ще не запізно рятувати. А рятувати може її ввесь наш провід Всч. отці духовні, вчителі, інтелігенти й організації, преса і школи. Не вистачить здавати собі справу, що ситуація грізна, але треба братись її рятувати.

Світлом у темряві й занепаді є наші колеґії, бурса, школи Сестер і рідні парохіяльні школи.

Та на жаль більшість наших дітей тих шкіл не видить.

Наші діти і молодь будучи розкинені по глухих закутках, не мають найменшої нагоди до своєї школи учащати.

Де є кілька родин ближче себе, повинні постаратись за рідну школу для своїх дітей.

Коли почується слово "рідна школа", зараз являються перед очима шкільний дім, учитель, видатки й тоді махають головами, що це неможливо. Однак ні дому ні спеціяльного вчителя не треба конечно, як не можна дістати. Яка небудь простора сусідська хата радо раз у тиждень відпустить одну кімнату на клясу, а навіть знайдеться людина (одне з родичів) котрі можуть наглядати над дітьми і їм помагати вчитись, скажім, раз у тиждень.

Де є зорганізована парохія, там повинна бути парохіяльна рідна школа. Парохіяльний заряд повинен про неї подбати. Ви є трости, отже один з ваших обовязків хай буде зорґанізувати парохіяльну школу. Памятайте, що ще не досить, що в державній школі у вашім дистрикті вчить український учитель. Питання є, чи він учить українську мову, а як учить, то кілько дітей користає з науки. Воно показується більш і більш непрактично, щоб учитель тримав дітей по 4-ій годині і вчив їх рідну мову по шкільних годинах. Діти інших народностей ідуть домів а українські лишаються. Тоді наші діти думають, що це якась кара. Їх рве на свіжий воздух. , Це що їх тримається по годинах, збуджує в них ненависть до української мови. Вони сидять сумні, недобровільні учасники тої погодинної кляси й чекають нетерпеливо, коли вже то скоро скінчиться. А що вони вже навчаться, будучи перемучені денною наукою, а що й учитель їх навчить, то вже й згадувати не треба.

Цей спосіб приносить малу користь. Одинокий спосіб, на маю думку, в містах — вечірня школа, а на фармах — в суботу або неділю, або в обидва дні.

Як діти йдуть навмисно до українськоі школи, щоб учитись рідної мови, тоді напевно охоче йдуть і щось путнього навчаться.

Дороге Юнацтво!

Хочу привитати новий відділ У.К.Ю. в Калгарах, Алберті, й хочу на цім місці побажати йому успіху на довгі роки.

Дуже мило вплинув на мене відгук цього відділу на мою відозву, щоб брати участь у пресовій кампанії в жовтні й листопаді. Цей відділ перший заслав імя свого пресового представника в особі п. В. Свагера.

Хочу погратулювати цьому відділові за те, що мають таку точну і старанну секретарку, панну Анну Стаюра. Мило було читати її листи і глядіти на той лист. Той її лист вибитий на машинці на гарнім папері, з офіційно надрукованою назвою товариство "У.К.Ю" на верху. Лист без найменшого блуду, старанно виконаний. Вже з листа можна бачити биз несову здатність і дисциліну У.К.Ю. в Калґарі. Між іншими цікавими речами пише панна Стаюра в своїм листі, що **"Якщо котрий відділ споза Калґарі задумує виграти кампанію, то нехай добре береться до праці, бо буде мати сильну компетицію з У.К.Ю. в Калґарі."**

Честь Вам, У.К.Ю. в Калґарі! Докажіть ділом, що Вас не переможе жадний відділ у Канаді. Всі члени, беріться до діла й поможіть п. В. Сваґерові, щоб у місяці жовтні й листопаді не було української хати в Калґарах без Українських Вістей!

А ви, інші відділи У.К.Ю, чи чуєте, що діється в Калґарах? Відділи коло Гефорду, в Сасктуні, Принс Алберт, Йорктонщина, Канора, Ґудів, Айтупщина, Арранщина, Альвена, Кадворт — покажіть Калґарам,, що нелегко буде їм здобути срібний пугар за виграну кампанію. Юнацтво до діла!

Ану, кілько і як скоро побачимо Ваших знимок у пресі, бо памятайте, що **за кожних 25 передплат, посилайте одну знимку з передплатами до:**

UKRAINIAN NEWS
10012-109 St., Edmonton, Alta.

Ми всі віримо, що Ви з лиця й серця дуже гарні. Ану, покажіть себе у пресі гарною працею!

Юнацтво, чола вгору і до праці! **Б. Л. Корчинський.**

УЧАСНИКИ КОНҐРЕСУ УКРАЇНЦІВ КАНАДИ

Перша ґрупа Конґресу —Фотографія ч. 3.

Друга ґрупа Конґресу—Фотографія ч. 4.

Обі знимки представляють цілість. Учасників Конгресу неможливо було зняти всіх нараз через велике їх число, тому зроблено дві знимки. Задля браку фотоґрафічних матеріялів внаслідок военного обмеження, фотограф виготовив їх доперва тепер. Знимки з Конґресу просимо замовляти в канцелярії Комітету Українців Канади. Просимо подавати число знимки. Величина фотоґрафії 5 інчів на 12½ інчів. Коштує $1.00 одна. Адреса Комітету Українців Канади: Ukrainian Canadian Committee, 711 McIntyre Blk., Winnipeg.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ
В години смутку по втраті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненню, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фарм до:
PARK MEMORIAL Funeral Directors, 9709-111 Ave., Edmonton Alta. Phone 22331
або до філії: BROWN'S FUNERAL HOME., Phone 11, Vegreville, Alta
В. М. СМОЛИК, управитель.

Так, Ми Це Зробимо!

Як думки про наші затишні сторони в Алберті й порівнання їх із сплюндрованими війною далекими краями не викликають у вас враження;

Як доступна для нас свобода не викликає зворушення в ваших серцях;

Як ви не перенимаєтесь могутніми воєнними зусиллями непохитної Британії, масивної Росії, динамічних Злучених Держав, завзятої Австралії, геройської Нової Зеляндії, Полудневої Африки, Індії й нашої великої Канади;

Тоді купіть воєнний бонд ради наших власних синів Алберти, які є на боєвій лінії!

Вони пішли з далекого Піс Риверу, з гір і хвилястого підгіря, з родючих рівнин і розлогих степів.

Вони пішли з Едмонтону й Атабаски, Мондеру й Ледук, Веґревил і Редвей, з Нового Киева й Борщева, з Ендрю й зі Скаро, з Карвел і Голден, з Калґар і Редвотер, з Мирнам і Смокі Лейк, з Дервент й Ст. Майкл, зі Спедден і Торгилд, з Виллинґдону й Елк Пойнт, з Лемонт і Іннісфрі, з Коперник і з Гиллярд.

Вони пішли з Оріон і Гесперо, Верміліон і Порпл Спрінґс, Кляресголм і Гейзелдайн, Іннісфрі й Гай Прері, Емпрес і Трон, Лейк ля Біш і Бойл, Розбалд і Литтл Джем, Вайкінґ і Велгела, Бенф і Брукс, Спирит Ривер і Ґовст Ривер, Пинчер Крік і Меніберріс, Пікок і Овлсай, Ворспайт і Мийкпіс, Вестлок і Бовфорт, Бентлей і Біг Веллій, з Летбридж, Медисин Гет — — не годні ми назвати їх всіх.

Тисячі фармерів, кожне село, містечко й місто післало своїх молодих людей. У воздусі, на морі й на суші, на всіх цих фронтах наші хлопці з Алберти відважно боряться. Вони наші хлопці — наші фармерські хлопці, хлопці з містечок і міст.

Купім хіба багато воєнних бондів ради наших хлопців!

Alberta Wheat Pool

З НАРОДНЬОГО ДОМУ В ЕДМОНТОНІ

ЗАБАВА У.К.Ю. В СУБОТУ, 23-ГО ЖОВТНЯ

В слідуючу суботу, 23-го жовтня, Українське Католицьке Юнацтво справляє **ПЕРШИЙ СВІЙ ТАНЕЦЬ,** на який запрошує особливо нашу молодь. Добірна орхестра.

Скажіть про це другим. Приходіть гуртами. До побачення зі всіма Вами в слідуючу суботу в Народнім Домі.

ЗАРЯД.

ЗНЕСЛИ ЗАБОРОНУ ОПОВІЩУВАТИ ПОГОДУ

Цензура у Злучених Державах позволила подавати через радіо погоду а також вгадувати на слідуючий день. Ґазетам позволено писати про погоду в окрузі 150 миль від міст, у яких вони виходять. Ця заборона тревала більше року.

Йдучи за Злученими Державами, також канадійська цензура задумує злагіднити приписи про подавання погоди через радіо.

СПРОСТОВАННЯ

До допису з Альвени, Саск.

В дописі про похорон бл. п. Анни Войтович з Альвени, Саск., мало бути, що на заклик о. Серветника зібрано на пресу $22.60, а не $22.00.

ПРЕМІЄР МЕННІНҐ БУДЕ В ЕНДРЮ, АЛТА., 21 ЖОВТНЯ

Премієр Алберти, Ернест Меннінґ, буде промовляти на масовім окружнім вічу, що відбудеться в Ендрю, Алта., в слідуючий четвер, 21-го жовтня, в годині 8-ій вечером.

Помер Григорій Соляр В ЕДМОНТОНІ

Довголітній член Народнього Дому й парохії св. Йосафата в Едмонтоні та загально шанований Григорій Соляр, помер по кількамісячній недузі в середу вечером, 13-го жовтня, в 53-му році життя.

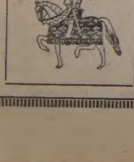
Покійний походив з села Чотиробоки, повіт Ярослав. До Канади приїхав 1913 року. В 1923 році оженився з Анною Рожевською. Покійний осиротив жінку Анну й дві дочки, Ольгу й Йосифу.

Похорон при великім здвизі народу відбувся в суботу рано, а похоронні богослуження відправив Впр. о. В. Каменецький, ЧСВВ. Занимався похороном п. В. М. Смолик з похоронного заведення Парк Меморіял.

Бажанням покійного було, щоб замість вінків на його домовину, рідня й приятелі замовили Служби Божі за його душу. Таких Служб Божих замовлено поверх 30.

Вічна Йому память!

100-Процент Чистий Лай ПЕЛЮСТКАМИ



ПАКОВАНИЙ В ЕДМОНТОНІ
Особливо відповідний до Роблення Твердого Мила

На відворотній стороні наліпки є точні вказівки в українській мові про те як виробляти мило.

H. H. COOPER LIMITED
EDMONTON, ALTA.

Промовляв на Зїзді Б.У.К. в Саскатуні

Др. Лонгин Цегельський.

Між визначнішими людьми на 12-ім зїзді Б.У.К. в Саскатуні був гість з Америки, редактор Др. Лонгин Цегельський, який виголосив там довшу промову. Промову ту списав у скороченню наш представник на зїзді і читачі знайдуть її на 2-ій стороні цього числа під заголовком "Ще не вмерла Україна".

Вибраний головою Б.У.К. в Саскачевані

Адв. Андрій М. Кіндракевич.

Відомий наш адвокат в Йорктоні, Саск., й околиці та активний діяч, п. Андрій М. Кіндракевич, був вибраний головою Провінціонального Заряду Братства Українців Католиків у Саскачевані, на 12-ім зїзді К.У.К., що відбувся в Саскатуні від 9-го до 11-го жовтня.

Українець став членом рекрутаційної комісії

Жіночого Відділу Канадійської Воздушної Служби.

Флт.-Сарджент Ф. Токарек.

Мейор Едмонтону проти викидання людей з хат

Мейор Едмонтону телеграфічно запротестував перед домініяльним урядом проти насильного викидання людей з хат. Минулого тижня було в Едмонтоні таких два випадки, що дві родини, одну з чотирьома дітьми, а другу з пятьма дітьми, викинули з помешкань за дозволом суду. Тому, що в місті ніде не було порожних мешкань, католицькі сиротинці взяли діти до себе, а родичів примістили сусіди.

Мейор Фрай домагався, щоб нікого не викидати з мешкань, аж доки не будуть готові державні хати, яких тут будують около 300.

ВОГОНЬ ЦЕ ЗЛОЧИН

Українці в Едмонтоні й околиці повинні постійно асекурувати свій доробок від вогню як власні доми, меблі, автомобілі — лиш через українських представників, які репрезентують найповажніші асекураційні компанії в Канаді. Вам оплатиться написати або зайти особисто до:

УКРАЇНСЬКОЇ КНИГАРНІ

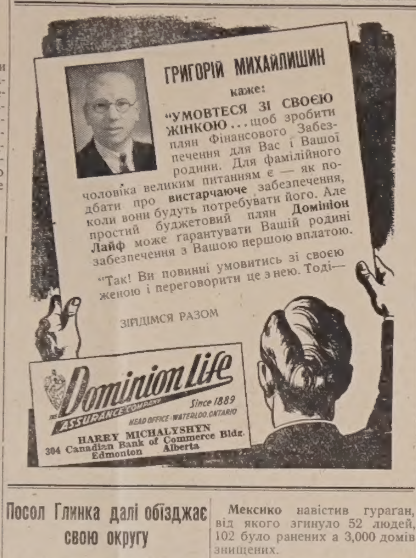
10348-101 Street, Edmonton Alberta Д. С. Фербей, асекураційний репрезентант — Телефон 24255 або 23078.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Умірковані ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.



Посол Глинка далі обїзджає свою округу

Антін Глинка, домініяльний посол на веґревільську округу, і посол Д. Попіль говоритимуть у наступних місцях почавши з кінцем цього тижня. Масові мітинґи відбудуться в:

Едванд — в середу, дня 20. жовтня, в 8 год. вечером.

Ендрю — в четвер, дня 21. жовтня, в год. 8 вечером.

Кіцмань — у пятницю, дня 22. жовтня, в год. 8 вечером.

Ворспайт — в суботу, дня 23. жовтня, в год. 8 вечером.

Стрий — у неділю, дня 24. жовтня, в год. 2 пополудні.

Васел — в неділю, дня 24. жовтня, о годині 8 вечером.

Смокі Лейк — у понеділок, дня 25. жовтня, в год. 8 вечером.

Вільна — у вівторок, дня 26. жовтня, в год. 8 вечером.

Базар в Ді Па, Ман.

20-ГО ЖОВТНЯ

Парохіяльний Базар греко-католицької церкви в Ді Па, Ман., відбудеться в днях від 20-го до 23-го жовтня. Увесь дохід призначений на докінчення церкви.

В неділю, 24-го жовтня Всч. о. В. Гуменюк відправить Службу Божу.

Сенатор домагається затримання баз для Америки

Сенатор Роберт В. Чендлер, що вернувся щойно з подорожі довкруги світу, пропонує прийняття Америкою нових засад у політиці, а саме таких, щоб Америка не віддавала деяких зайнятих баз в посторонних землях, але щоб їх затримала для себе на будуче, як "імперіялістичний засіб оборони". До таких баз, на його думку, належить Ісляндія, що була власністю Данії, і Нова Каледонія на Тихому океані, що належала до Франції. Бази потрібні Америці як забезпека на будуче, "щоб ми не мусіли за кожним разом висилати наших хлопців на смерть." Крім цього сенатор домагається затримання повітряних баз у Китаю, щоб забезпечити цей край проти нападу Японії.

Правдива Відповідь

Моїм Знайомим в Савт Поркюпайн, Онт.

У відповідь на Ваші листи повідомляю, що я перший муж своєї жени Анни, яку Ви бачите в Савт Поркюпайн та що я живий і не мав ніякого нещасливого припадку з автомобілем.

Я здоровий і працюю при залізних варстатах, як машиніст.

Вибачайте, що я не можу відписати кожному з Вас окремо. Дякую всім щиро.

Петро Гриценько,

Мексико навістив ґураґан, від якого згинуло 52 людей, 102 було ранених а 3,000 домів знищених.

Визначне прочищуюче лікарство з зел спинює клопоти з затвердженням

Ось вістка, що задоволить серце кожного, чие здоровля занепадає з причини затвердження.

БЕЗ ВАРИВА - БЕЗ РОЗПУСКАННЯ

БОТАНІЧНІ ЗЕЛА ЕЛИКА

Безпечна Поміч з Зел у Порошку

ГОТОВЕ ДО ВЖИВАННЯ

Ботанічні Зела Елика забезпечують регулярний рух кишок без труднощів, але щоб оцінити це, то треба дійсно спробувати.

Без силуванняся, без умучення, лише цілковита полекша. Ботанічні зела спричинюють правильний рух жолудка так, що не треба вживати лікарств. Зачати Ботанічні зела — то скінчити з затвердженням жолудка. Воно ґарантоване на негайні наслідки, або зверніть пачку й дістанете гроші назад. Поучення по українськи.

Двояка величина: $1.00 і $1.75

Дістаньте в тих, що виробляють:

ELIK'S MEDICINE CO., Dep. UN 305 20th Street West Saskatoon, Sask., Box 234.

КРАВЕЦЬКА РОБІТНЯ ІВАНА ІЛЬЧИНА

Мужеські й Жіночі Убрання по умірковалих цінах.

ELCHEN TAILOR
9753 Jasper Ave., Edmonton, Alta. Phone 24612

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ВІННІПЕҐУ

18. жовтня, 1943.

Ячмінь —	
Но. 1 С.В., 2-грaнний	64
Но. 2 С.В., 6-гранний	64
Овес —	
Но. 2 С. В.	51
Но. 3 С. В.	50
Жито —	
Но. 2 С. В.	98

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

18. жовтня, 1943.

Овес —	
Но. 2 С. В.	39
Но. 3 С. В.	38
Ячмінь —	
Но. 1 С. В.	49
Но. 2 С. В.	49
Но. 3 С. В.	48
Жито —	
Но. 2 С. В.	77
Но. 3 С. В.	72

ЦІНИ ХУДОБИ

Бички —	
Добрі до вибраних	10.75—11.00
Добрі до середніх	900—10.00
Середні до звичайних	850—900
Ялівки —	
Добрі до вибраних	950—10.00
Несогірші до середніх	7750—900
Звичайні до несогірших	550—750
Корови —	
Добрі до вибраних, легкі	750—800
Добрі до вибраних, тяжкі	700—750
Звичайні до середніх	600—725
На консервит	350—450
Бугаї	550—825
Годівник —	
Добрі до вибраних бички	9.50
Добрі ялівки	800 вдолину
ТЕЛЯТА —	
Добрі до вибраних	11.50—12.50
Добрі тяжкі	10.00 і вдолину
Свині —	
У плентах	15.25
Для висилки	15.90
Ягнята —	
Добрі до вибраних	950—10.00
Вівці вдолину від	5.00
Яйця —	
Гуртівники платять за посилки з фарм:	
Великі А	42—44
Середні А	40—42
Пуллет А	35—36
Ґрейд В	31—34
Ґрейд С	25—27
Сметана (з доставою) —	
Спеціяльний ґрейд	44
Но. 1	39
Но. 2	34
Без ґрейду	29

ДР. І. ВЕРХОМИН
Тел. дому 25884 · Тел. Офісу 24543
ЛІКАРІ И ОПЕРАТОРИ
DR. J. VERCHOMIN

ДР. П. Г. КОЗЯК
Тел. дому 27436
Х-РЕЙ І ФІЗІО-ТЕРАПІЯ
DR. P. H. KOZIAK

541 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
полагоджує справи канадійські і старокраєві.
41 Gariepy Block, Edmonton, Alta
Телефон 21642

Адвокат і Нотар
ЮРІЙ ШКВАРОК
веде свою канцелярію в
MUNDARE, ALTA.
Полагоджує всі справи канадійські і старокраєві.

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
Адвокат і Нотар
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Office Phone 24947. Res. Ph. 71435

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto. Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

П. А. МІСЬКІВ, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде канцелярію у спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Николай Бартман, B.A., LL.B.
Адвокат
веде справи цивільні й кримінальні у всіх судах Брит. Колумбії.
1 Hastings Street West
VANCOUVER, B.C.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

Joseph M. LAZARENKO
LL.B.
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде концелярію в
Box 44. Phone 4. — MYRNAM, Alta.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Д-Р ІВАН ОРОБКО
Д-Р ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
Лікарі й Оператори
207 MOSER RYDER BUILDING
Edmonton, Alta. — Phone 27342

Д-Р ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
BOULANGER Bldg., EDMONTON
Телефон 22009

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Srteet, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk. Phone 24645

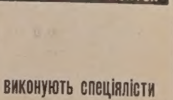
Тел. офісу 23132 Тел. дому 83224
Д-Р В. С. НЄВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетним світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
441 Tegler Bldg., Edmonton, Alta.

Д-Р Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
Лікар, Акушер і Оператор
Член Домініяльної Ради Лікарів
з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon, Sask.
(коло сіенарської стації)

Тел. офісу 22411. Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
Дентист — Dentist
428 Tegler Building
EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ
Знатоки в перевожуванню річей. Криті й тягарові вози.
Alberta Motor Express and Transfer
10332-104 St. Edmonton, Alta.
Тел. 26522 Тел. уночі 71168

Фотографії, що їх



виконують спеціялісти

Продаємо Фарми й Доми

Фарми й доми на продаж маємо в найкращих околицях Канади. По ближчі інформації пишіть на адресу:

FARMERS REALTY CO
Fabian & Shumsky
121 Niagara St., St. Catherines, Ont.

УКРАЇНСЬКЕ
Похоронне Заведення в Торонті
CARDINAL & SON
ГАРНА КАПЛИЦЯ
366 Bathurst Street Phone WA 9954 Toronto, Ont.